Ն. 4769

1901 ՓԵՏՐՎԱՐ 18—19 ԲԱԶԱՐ—ԲԱԶԱՐ ԷՐԹԵՍԻ

1318 ՉԻԼԳԱՏԷ 13

ՈՒ, ԵԼՏԻՆՃԻ ՍԵՆԷ

20 ԲԱՐԱ

ՋԵՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ

1877 ՍԻՆԷՍԻՆՏԷ ԹԷՍԻՍ ՕԼԸՆՄԸՇ ՏԸՐ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՑԷ ՄԻԼԼԻՑԷ ԹԻԽՃՃԱՐԻՑԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ ՎԷ ԻԼՄԻՑԷ

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ (جريدهٔ شرقيه (۱۲۹۳ سنه‌سنده تاسيس اولنمشدر) صاحب امتياز: جيوه‌لكيان

DJERIDEI-CHARKIÉ
FONDÉ EN 1877

ԱՊՕՆԷ ԳԻՆԱԳԼԱՐԸ

	12 ամիս	6 ամիս	3 ամիս
ՍԹԱՄՊՈԼ	140 ղր.	70 ղր.	40 ղր.
ԹԱՇՐԱ	150 »	80 »	45 »

Մէջհիայէթ 20 ղրուշատն

ԻԼԱՆԱՔ ԳԻՆԱԳԼԱՐԸ

Հինգշաբթի, Չորեքշաբթի վէ Յիսնշաբթի սահիպէթ ղր. 5
Հիւնգիւրլու սահիպէթ 11թ 10բ. հս. » 3

Թարգէմանէսի Սթամպոլա Գազէթէսի Ալի Հասանէֆենտի Նուսրէթ 20 Ճիվէլէկեան մարթագասանան առը։ Գեռաֆիէի մէվգաա հոգացողնան կազէթանցն առէրկ վէ մէսուլ ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ մուրատատաթ օլունա։
Մէվգաա նամէյա տաիր պէնամէյէ մէճմանէի գազու օլունմագ վէ աբէ՛ օլունմայան եվրագ իրատէ օլունմայմագ։

ԳԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏՍ

Նիւ-Եօրգաան Տէյլի Թելեկրաֆ կազէթասընա չեքիւրէն պիր Թելեկրաֆա կէօրէ, Գուլա մէհլիսը ուժամիսինի՝ ասանցն գանունը էսասսի հոգեքնտա Ամէրիգայա կէօնտէրմիկի ճէվապ՝ գաթի պիր բրօթէսթօ օլմագ առը։ Ամէրիգանցն պէյանանմէսի ասասա հէյճանը մուհիպ օլմուշ առը։ Ժէնէրալ Կոմէզ՝ Սան Տոմինկոյա կէթմիշ, վէ սենէլէրէն պէրու ուզուրընտա մուհարէպէ իթմակի մէմլէքէթինին ալչամասընը կէօրմէք իսթէմէսկինի պէյան իթմիշտիր։ Գուլա վէ Ամէրիգա արասընտա մուհարէպէ զուհուր իսէպլիրը օլանաղը մուհարէպէ գէնէրալը իսթէմէսկինի պէյան իթմիշտիր։ Գուլա վէ Ամէրիգա արասընտա մուհարէպէ զուհուր իսէպլիրը էֆքէարը ուժամիյէ թասարգ իսիյօր։ Հավանասան Ամէրիգա ասքէրներինին կէրի չաղրըլմասը եմրի թէեմիր իտիլմիշ առը։

Մարսիլեասան չեքիւրէն պիր Թելեկրաֆա կէօրէ, լիման ամէլէթի չալուշագ իսթէմէսիքլէրընէն, մարսիլիա մուամէլաթ ընտա պիր ինթիզամսըզլըգ հիրագ սիրբիյօր։

Գէզա Բալէրմասան չեքիւրէն պիր Թելեկրաֆա կէօրէ, լիման ամէլէսի ճուտա կիւնու թաթիլը էշալ իթմիշլեր առը։ Եվվէլքի կիւն բաթըրասը նիւմայիշլեր վուգու պուլմուշ առը։ Ասքէր իչէ միւասիրլէր իտերէգ աթէշ իթմիշլեր առը։ Հեր իքի թարաֆան եարարլը վար առը։ Ասասլը իսաէ օլընմազ առը։

Ալաֆր. փեսր.ը 27նէր կէչէն չարշէնպէ կրնիւս Ալէմանիա իմբերաթօր վէ իմբերաթորիճասընը եվէնտիկիսէ մրնասաքի 20նէր սէսէր տեվրբյէսի մրնասէպէթլէր Պէրլինատ իմբատ չէհրայրն օլընմազ առը։

Իթալիա գրալը Վէգթոր Էմմանուէլ՝ գէրէզ լրատէթինէն ուզատարզ օլան լիթթէր էհալիյէ թէվզը օլընմագ իւզրէ տանիրլիյէ նազարը Մ. Ճրօլիթթիյէ 100000 ֆրանգ իթա իթմիշ առը։

Մասէնլերաէ ամէլէնին կրնատ 8 սասթ իշլէմէլէրի մէճմուրի օլմագ իչիւն Իսկրիթերա Մէճլիսը մէզուսանընա արզ օլանան պիր Թէլիֆ՝ կէչէն չարշէնպէի կիւնու 199 բէյէ գարշը 212 բէյ իլէ գապուլ օլընմազ առը։

Շարգի Աֆրիգասա Սոմալիլէր սերքէրտէլէրինէն Մասա Մօլա՝ պիր չոգ վագթասան պէրու պաշընա բէք չոգ ասամ թօրայլաչ։ Ինկիլիզ-հապէշ հուասուսը պոյնասա մէմլէքէթի խարապ իթմէքաէ օլարզընան, Ինկիլիզ հիւքիմէթի՝ Սոմալիլէր մէմլէքէթինին զըմալ երհանթինատ պիր հարէքէթը սէփէրլէյէյէ Թէլեպպիւս իթմէք իսթէյօր։ Գու պապատ հէնուզ Թաֆիլիթ ռօգ առը։ լաքին պու հարէքէթ՝ Սոմալիլէր ալէյհինատ իսթա օլընան ամէլէյաթը հարպզյէտէն պիւսպիթիւն պաշգա առը։

ՏԱԼԻԼԻԹԷ

Սատրազամ ֆէխամ. աեվ. Խալիլ Ռիֆաթ բաշա հազրէթլէրի եվվէլքի սապահ Մապէյնը Հիւմայունա ազիմէթլէ, խասթալըզը էսասընանա նալլ օլուղը ելթիֆաթը Սէնիյէտէն տօյայը արզը Թէշէքքիւրլէ, գուրէնար սանր սասա. Նուրի բաշա հազրէթլէրի վասրթասըյա սէլամը Շահանէյէ մաղհար օլմուշ, վէ քեամիլէն էյիլէշինճէյէ գատար պիր գաշ կիւն սահա իսթիրահաթ էյլէմէսընէ եմր ու ֆէրման պույրուլմուշ առը։

—Խարիճէյէ նազրը աեվ. Թէվֆիք վէ Թրճարէթ վէ Նաֆիա նազրը աեվ. Զիհնի վէ Օրման, Մեատրն վէ Զրաաթ նազրը աեվ. Սելիմ Մելհամէ բաշալար հազարատ Թրքնան միւրէքքեպ պիր գոմիսիօնը մախսուս Թէշքիլ օլընարագ, միւզաքերաթա պաշլամըշ առը։

Գու գոմիսիօն՝ Բուսէլի շըմէնտֆէր գումրանէասը իտարէսի իլէ Սելանիք-Ցերսատէթ իլթիսագ խաթթը չիրքէթի արասընտա արազի մէսէլէսինէն տօյայը զուհուրա կէլէն պազը իսթիլաֆաթը Հալլ ու Քասլինէ մէմուր օլուպ, Բուսէլի շըմէնտֆէր իտարէսի պու մէսէլէնին գաթիէն հալլինէ գատար, Սելանիք իլթիսագ խաթթը գումրանէասընը մէնը հարէքէթինէ տաիր պիր բրօթէսթօ Թանկիմ, վէ պունան արտ օլան էվրագը սարիէ իլէ Պազը Ալիյէ Թագտիմ իթմիշ առը։

Քէնֆիյէթ Պազը Ալիճէ նազարը տիգգաթա ալընարագ, Թրճարէթ վէ Ասիյէ Նէզարէթլէրինէ իշար օլունմըշ, վէ պու պապատ իգթիզա իսէն մուամէլէի գանունիյէնին իյֆասը տերէսէթ պուլընմըշ առը։

— Վիէննասան եազըլարզընա կէօրէ, Թիւրքիա վէ Աւսթրիա Թիճարէթ ահանամէլէրինին Թէճարտի միւզաքերաթը եագրնատ խիթամ պուլանագ առը։ Մէվճուտ օլան պազը էլթիլաֆաթը եագընատ հալլ ու Թէտվիյէ իտիլճէճէկ չիւպհէսիզ առը։

Թիւրքիա իլէ Ալէմանիա վէ Ֆըրանսա տէվլէթլէրի արասընտա Թիճարէթ ահանամէլէրինին Թէճարտի միւզաքերաթը խիթամ պուլմըշ առը։

—Ամէրիգա ասմա չուզուղլյա եէնէրէն իհտաս օլունճագ պազլարը 10 սէնէ էօշր վէ մէրկէզէն մուամիլէյէի գարարը՝ ֆէլօգսերա օլմասընը պազլարընատ իսէ ֆէլօգսերա օլմասընը պազլարընատ գանարիյէ էսքիմանէօրի, վէ բիանօ, արգան, մաքինա, այնալը տօլագ կիպի էշայա՝ երպազը օլան մէմուրլարընը գը յմէթ վազ իթմէլերի լիւզումը պէյան իտիլմիշ, վէ դայէթ էհէմմիյէթլի օլան խուրասանաթ էսքիմանէօրլուկինին տէ իքի իւշ գըսմա այրըլմասը լազմ կէլմիկի պէյան օլունմըշ առը։

— Գանատէյնան էհալիսինէն Մէհմէտ էֆ. Նամընատ պիր զաթ միւքէմմէլ պիր բիյանօ երբզպ վալի բաշա մարիֆէթիյէ խաքիբի Շահանէյէ Թագտիմ իտիլմէսի իւզերինէ, 500 ղր. մաալա, Եբլազ ճիվարընատ թամիրխանէի Հիւմայունա գապու օլընմըշ առը։ Սապահրն պէյանընա կէօրէ, Մէհմէտ էֆ. պու քերրէ էվրօպա աէսքէկեահլարընատ երբլան բիանոլարան միւքէմմէլ սան սիսթէմատ պիր բիանո երարագ խաքիբաթ Շահանէյէ Թագտիմ իթմիշ առը։

—Համի Շահին էլպիսէ մաղազասը՝ Հաճըբուլօ խանընը իսթ գաթընատ Սուլթան Համամընատ Հավուզը խան սըրասընատ 25 նուսրէթլը մաղազայա նազլ օլընմըշ առը։

ՍԷԼԱՆԻԿ ՎԻԼԱՅԷԹԻ

Սէլանիք վիլայէթի բէսմի կազէթասընատ աթիսէքի Փըգրա օգընմըշ առը։

Սոն պիր գաշ կիւն զարֆընատ շէհրիմիզատ պիր խայլի թէվզիֆաթ վուգու պուլմուշտուր։ Պիր վագթատան պէրու Վասիլ Ալէքսանտր Սանտօ իսմինատ պիր շախսըն հալ ու հարագէթի խաֆիէն զապթանընը Թահքը նէզարէթինատ պուլընդպ, մէրգումըն՝ ասայիշը ուժամիյէ գարշը պազը Թէշէպպիւսաթա զիմմէթալօլարընը շիւպհէ օլընը յօր իսի։ Մէրգում՝ Թահքը Թէվզիֆէ ալընդպ հապս իտիլմիշ իսէ տէ՝ իսթիճվապաթը նէթիճէսինատէն գօրգարագ ֆիքրի իթմէկէ մուվաֆֆագ օլմուշտուր։ Մէրգում՝ զապթաճա թասագիպ օլընդպ, իքի ըէֆիգիյէ պէրապէր արապա իլէ Հարմանքէօյինէկիթիկիէշիմիլմիշ, վէ եէթիշիլիպ արապա ապլօգա իտիլմիշ տիր։ Վասիլ արթըգ իւմիտ օլմազընընը կէօրէրէք Թէլէֆը նէֆս իթմիշ վէ տիկէր իքի ըէֆիգի Թահքը Թէվզիֆէ ալընմըշ առը։ Գունլար՝ կէվկիէթատ մուգիմ վէ ասայիշը ուժամիյի իլալ գասընա պուլընան իքի արգասաշլարը օլաուզընը իթիրաֆ իթմիշլեր տիր։

Մէրգումանը Թէվզիֆ իթմէք իշիւն տէրհալ օրայա ասքէր կէօնտէրիմիշ իսէ տէ, օրմանըն իշինտէն պիրտէն պիրէ 12 միւսլման էշգէյա չըգէպ։ Թիւֆէնքլերի իլէ ասքէրէ մուգավէմէթ իթտիրքտէն սոնրա ֆիքրաթ իթմիշլեր տիր։ Մահալի միւթասարրֆընը քէյֆիյէթ Թէլէկրաֆլա խապեր վերիլերէք, Վասիլին ըէֆիգլերի իլէ պէրապէր ուժում էշգէյալը Թէվզիֆ իթմէք իշիւն ասքէրլեր կէօնտէրիմիշ տիր։ Էշգէյասան 9ը Թէվզիֆ օլունմըշ, պիրի եարալանմըշ վէ պազը գալան 4ի տէ ֆիքրաթ իթմէկէ մուվաֆֆագ օլմուշ առը։ Անլերին Թէվզիֆի իշիւն տէրհալ ասքէր կէօնտէրիմիշ տիր։ Եէրտէ գան տամլալարը միւշահէտ օլունընընը, ֆիրարլերին մէճրուհ օլմուգլարը վէ պինէնէլյէհ անգարիպ էլէ կէչիրիլճէճէլերի անլաշըլըյօր։ Իլգ Թիւֆէնք աթիլարգան սոնրա Թօրճ գօմանանը Նիւքրի բաշա հազրէթլերի վէ գայմագամ Ֆէյզի պէյ հէր կէօնա իհթիմալաթա գարշը լազմ կէլէն Թէապիրլերի իթթիխազ իթմիշլեր տիր։ Միւլազիմ Վէհապ էֆ. միւտարէպէ էանասընա հաֆիֆճէ եարալանմըշ օլմազա, 3նէր օրտու խասթախանէսինէ կէօթիւրիլիպ օրտան Թահքը Թէտավիսէ պուլընդրընան, 15 կիւնանէն քամիլէն էյիլէշճէճէկի մէմուլ առը։

Գու կիւնքի Թէվֆիկաթ ճէմվէլինատ մանէվիմունիյէ միւթալա օլընճաղը վէհհէ Օրման, Մեատրն վէ Զրաաթ նէզարէթը ճէլիլէսի մուհասպէճէսի աթուֆ։ Մուհիբտարն պէյ էֆ. հազրէթլերինէ խըտմաթը մէմուրճէի բէվիյէթմէճտանէսինէ մէպի միւքեմաֆաթէն Թերֆիֆէն բիրնպէի պալա Թէվֆիկ պույրուլմըշ առը։

Մէրը միւշարէթլէյհ հազրէթլերի մուքթասրֆ օլարգարը էհլիյէթ վէ էգթիսատը քեարակիհիլերի միգթեզասընճա՝ ուժուրը մէմուրէի միւհիմմէլերինատ՝ տայամ իտրագը մէճբուր ֆերթը բէվիյէթ վէ աֆրայէթլէ պիատէֆաթ Թագտիրաթը մէմլիյաթը հազրէթը Բաթրշահիյէ նալլ պույրուլմըշ օլարգարը կիպի, պու աէֆատ տախի հիսսը խըտմաթը ատտագաթմէճտանէլերինէ միւքեֆաֆաթէն նալլ օլարգարը ելթիֆաթը հիհանատէրճաթը հազրէթը Վէլի իւլ նէյմէթը աղամիատէն տօյայը մէրը միւշարէյհյ հազրէթլերինէ անսամիմ իւլ գալագ արզը Թէպրիքճաթա միւտարէթ օլունը։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Քաղ. Ժողովը սան ելթիմանատա վերիլէն գարար մուէրպինճէ, եվվէլքի կիւն Բաթրիգխանէտէն տօքթ. Խորասանճեան էֆ. հազրէթլերինէ պիր մէքթուպ կէօնտէրիլերէք, խասթախանէյին գըզլար էօքսիզլանէսինատ զուհուր իթթիկի Հոգաբարձութիւն Թարաֆընընա պէյան օլընան վերեմ խասթալըզընը սէպպէպ զուհուրի, նէ գատար վագթատան պէրու զուհուր իթթիկինի, գաշ չօճուղընը պու խասթալըզա միւպթէլա պուլընընընը վէ պու չօճուգլարընը նէրելի օլորգլարընը թահգիգ վէ թէճգիգ իթմէք իւզրէ, քէնտի Թահքը ըիյասէթինատ օլարագ վէ Հոգաբարձութիւնըն տիկէր ազազը տօքթ. Նազարեան պէյ իլէ խասթախանէ տախիլի միւտիրի տօքթ. Շերիրնեան վէ սեր թապիպ տօքթ. Ցազաւարեան վէ սեր ճերրահ տօքթ. Զարդարեան վէ տօքթ. Նահապետեան վէ տօքթ. Մօնճերի էֆ.ովերատէն միւրէքքեպ պիր գոմիսիօն Թէշքիլ Թալեպ օլընմըշ առը։

Տիկեր Թարաֆտան Բաթրիգխանէտէն Հոգաբարձութիւնա տախի պիր մէքթուպը մախսուս կէօնտէրիլերէք, պունատ՝ խասթալըզընը նէ՞ վագթ զուհուր իթթիկինէ, գաշ չօճուղընը միւսալ օլուպ, գաչընընը վէքթաթ իթթիկինէ վէ խասթախանէն տախիլի թապիպլերինին՝ խասթալըզընը մէնը Թէվֆասիւլ իշիւն նէ՞ կիպի Թեատպիր վէ վէտաթի իթթիրազ իթթիքլերինէ տաիր մալիմաթ Թալեպ օլընմըշ առը։

Պալըգլը մէզարլըզընընը էթրաֆընա չէքիլէճէք տուվար իշիւն Սամսթեա Ս. Գէորգ քիլիսէսի Թազ. Խորհուրդը պու քերրէ Շէհր էմանէթը ճէլիլէսինէ միւրաճաաթ իտերէք, լազմ կէլէն բուլասաթը իսթիտա իթմիշ տիր։ Իշպու բուլասաթը բէսմիյէ սաղ օլունընդրան սօնդրա ինշասաթա միւգթազի օլաճագ մէպալիղին Թեատրիքի Թեատրիլերինին իթթիխազը Թահքը Թէզէքքիւրէ ալընճագ առը։

Մալիմ օլաուղը վէճճիլ, Պալըգլը գապրիսթանընա էրմէնի Գաթօլիք վէ էրմէնի Բրօթէսթան էօլիլերի տախի գարըզդ կէօմիլմէքտէ օլաուզընան, տուվարը չէքիլմէսի միւնասէպէթիյլէ պու խուսուսը տախի նազարը տիգգաթա ալընմասը լազմ կէլճէճէք տիր։ Էրմէնի Գաթօլիք Բաթրիգխանէսի՝ պու քերրէ հիւքիմէթը Սենիյէտմիւրաճաաթ իտերէք, մէզքիր գապրիսթանատա քէնտիլերինին տախի հիսսէսի պուլընընընը արզ իթթիկի կիպի, պու կիւնլերատ պիր տէ գօմիսիօն Թէշքիլ իթմիշ օլմազա, պու գօմիսիօն՝ մէսէլէի մէզքուրէյէ միւթալիգ օլուպ Բաթրիգխանէտէ պուլընան էվրագը Թէտգիգ վէ պիր բաբօրթօլընը Թանզիմիյէ իշիթդալ իտէճէք տիր։

Քաղ. Ժողով՝ իճթիմաը ախիրինատ, Մայր Եկեղեցիյէ եէնի Թազ. Խորհուրդ ինթիխապը իշիւն Թալիմաթ իթթաընա գարար վերմիշ տիր։

Քէզալիք Քաղ. Ժողով գարարը իլէ, Նաալը Գարու քիլիսէսի Թազ. Խորհուրդընընը ինթիխապը իշիւն Թալիմաթ վերիլեճէք տիր։ Բաթրիգխանէ՝ մահալը մէզքուրատ վուգու պուլան սան ուլզունընդ մուամէլէլերի նազարը տիգգաթա ալարագ, իսթատիկի զեվաթը մէմուրիյէթը մէզքուրէյէ նապ իթմէկէ էհալիի մահալլէյէի միւնասիպ պիր Թէրթիպալա սերպէսթ պըրագմըշ առը։

Էվվէլճէ եազարզըմը վէճճէլ, Մայրագունութիւն Ատիճանը ալմագ իւզրէ Ցերասատէթ կէլէն Գրուսա Առաջնորդը մուավինի Տ. Պարապետ վարդապետ կէչէն սալը կիւնիւ Գրուսայա ավտէթ իթմիշ վէ մէզքուր Վիճակա միւգթագի օլան Ս. Միւռոնը պրիլիքատ կէօթիւրմիշ տիր։

Գրուսա վէ Թէվապիրինին միւթասախի մուգաթա վերկիսինտէն 110 լիրա գատար Թօրանմըշ օլմազա, եագընատ Բաթրիգխանէյէ կէօնտերիլճէճէք տիր։

Ուսուսմ. Խորհուրդ ազասընատ Պետրոս էֆ. Կարապետեան՝ եվվէլքի կիւն մախպասմըշ կէլճէրէք, մուալիմ միւրէվվէթա Սարբեան էֆ.ինին եէթիմլերի իշիւն Սուրհանդակ կազէթամըզ վասրթասըյլա բանէ գապուզ օլունաքզընան սօլայը մէճլիս նամընա պէյանը Թէշէքքիւր էյլէմիշ տիր։

Աքբազպէ միւսիյէտէն Տօքթ. Թորգոմեան էֆ. 7 սէնէտէն պէրու Իւնէօն սիկուրթա գումբանէասընա էօմրիւնի սիկուրթա իթմէք իսթէյէնլերի մուամյէսէ իտուպ, պու պապատ վէրտիկի բարբրթօլարընը միւտագդիգատ Թանզիմ օլունընընը զումբանէանընն մէրքէզը իտարէսինէ Թագտիր օլունընընընան, պու քերրէ Թապիզը մուամիլյէհ գումբանէա Թարաֆընընան պիր գէթա կիւմիւլ միսալա իթա գէլընմէր, վէ մէզքիր միսալեանընն չէհատէպամէսինատ խըտմաթը վաքէսը Թահսին օլունընընը զիքր օլունմըշ առը։

Գու կիւնքի Թէվֆիկաթ ճէմվէլինատ կէօրիւլճէճէյի վէճճիլեֆիֆոլարա Իսթանբուլ Գէսէեան իշզ. Անասն էֆ. սեպգաթ իտէն խըտմաթը մէզքուրէսինէ միւքեմաֆաթէն պու քերրէ Շուրթի Տէվլէթ ազալընընը նապ ու Թային պույրուլմըշ առը։ Էֆի մուամիլէյ՝ պիր խայլը միւտաթ բասթա ուժուրը մուխթէլիֆէսինատ պուլընարագ, պունատ չէնա սէնէ ազաէմ Գալաթա բասթանէսի միւտիրիյէթինէ նապ օլունընը, բասթա ուժուր ու մուամէլաթընընա պիր չոգ իսլամաթ վիճուտատ կէթիրմիշ զէքի վէ ֆէթիրն պրբ մէմուր, վէ նէզաքէթ ու հիլմիյէթիյլէ տէ հէր քէսին Թէվֆէսիւհ վէ մուհապպէթինի ճէլպ ելթիրը պիրբ գաթ օլաուզընատ, պու քերրէ նապ ու օլաբզը իշպու ելթիֆաթը ճէլիլէն հազրէթը Իսթանբուլատէն սօլայը քէնարսրբը Թէպրիքճ ու Թէհնիյէյ միւասրէպ էյլէրբզ։

Մէթթէեսասրի իշիթալիյէնէ կէօրէ, տօքթ. Մինքսեան Սանէվան էֆ.ն հէնուզ օն պիր այլագ քէրիմէսի տաւն կէճէ վէքթաթ իրմիշ տիր։ Ճէնազէ եաբզն սատթ 4ճ Սրթաքէօյատ քարն խանէսինատն մահալի էրմէնի Գաթօլիք Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ քիլիսէսինէ նազլ օլընընը, օրատատ այինը բուհանի իճրա օլընճագ առը։

ԹԷՀԷՊԱՆ

Մարդին 3 մարտ.—Թեշքիլը վիճքլա իշիւն Մ. Սիվէլանցն Թէրթիպի նալը մուվաֆֆագիյէթ օլամասընընան, նապէ գրալցա՝ եէնի գապիտէթօնցն Թեշքիլինէ մալիյէ նազարը սապզգ Մ. Վիլավէրթիյի մէմուր իթմիշ տիր։ Գու զաթ՝ Բարլամէնթօնա եաբնընը պիր ֆիգրայա մէնսուգ պիր հէյէթը վիճքլա Թեշքիլ իթմէք իսթէսիկինի պէյան իթմիշ տիր։

Վաշինգթոն 3 մարտ.—Լէհիսթանատ վէ պիր չոգ Ռուս չէհրլերինատ պիր մէրթեպէյէ գատար հէյէճան զուհուրթիտիկի խապեր վերիլիյօր։

Սոֆիա 3 մարտ.—Եէնի հէյէթը նուզզարը պէր վէճճը աթի Թեշքիլ օլընճաղը մուհիթմիլ տիր։

Մ. Գարավէլօֆ՝ բիյասէթը նուզզարը վէ մալիյէ նէզարէթինին, Մ. Լուսագանօֆ՝ խարճիյէ, Մ. Տանիել՝ ատիլիյէ, վէ Մ. Բարբիգօֆ՝ հարպիյէ նէզարէթլերինի աերէօհատ խաճճէլերը իմիշ։

Բարլին 3 մարտ.—Ֆրանսանընն Տերասատէթ սեֆիրի Մ. Գոնսթան՝ հուսատ երթեսի աշամը սիւրթ գաթարբյա օգրուճա Տերասատէթ հարէքէթ իթմիշ տիր։

Բոմա 3 մարտ.—Օն Իշիւնճի Լեոն Բարանին Բարալըգ մագամընա կէչմէսինէ միւսաարֆ 23նէր սէնէ ատվերյէսի միւնասէպէթիյլէ Վատիկանատ պէյիւգ պիր բեսմը գապուլ վուգու պուլմուշ առը։ Զոգ իշանիամ վար իսի։ Բարա՝ քէմալը սըհհէթ ու ռֆիյէթ իւզրէ կէօրիւնիյօր իսի։

ՉԻՆ ԱՀՎԱԼԻ

Մարէշալ գօնթ տը Վալտերսէ՝ Բէգիինատէն աթիաէքի Թէլէկրաֆը քէշիտէ էթմիշ տիր.

«Հօֆմէյոթէրին ասքէր գօլը՝ Բաս-Թինկիույա ավտէթ իթմէք իւզրէ Գուանկ-Զունկտա ասքիրիմիզ իւզէրինէ հիւճում իթմիշ օլան Զինկիւէրին զայիաթը՝ իլան օլընանատան չօգ զիյատէ օլմուշ տըր։ Զինկիւէրին 300տէն զիյատէ վէֆիյաթը վար տըր։»

Բէթէրսպուրկատան Քէօլնէկ Զայրոնի կազէթասընա փեռտ. 25 Թարիխիյէ պէրվէճէհը աթի եռզըլմըշ տըր.

«Ճէնուպի Մանչուրիատա եէնիատէն գարընըզգուզլար վուգու պուլմուշ տըր։ Պու իւլքէյէ Գօքսէր չերքէթլէրի ֆէատատըլարը կէլմիշլեր, վէ Զինի չարուլճըլար իլէ Զին նիզամիյէ ասքէր ֆիրարիւէրի ատ մերգուման Գօքսէրլէրէ պիրլեշմիշլեր տիր։

«Պիր վագթատան պերու կէօմրիւճէի իւնիֆորմասընը Թաշչյան հըմայէ ասքիրինատն մատա, էմրը ճէտիտատ տէկին Մանչուրիատ հէնուզ մուհաֆըզ ասքիրի մագամընա չարգէ Սիպէրիայա ատա 4 պայ բիյատ, իքի Թապուր գալէա Թօրճընը, չարգէ Սիպէրիայա մէնուպ իւշ մրիքրեզէ օվա Թօրճընը, պիր ֆրգա սիվարի վէ պիր պէօլիւք հաֆրիյէնի ասքէրի գալմագատա տը։

«Ժէնէրալ Լընէվիչ՝ Մանչուրիատաքի Բուս ասքիրինին պաշ գօմանատանլըզընը ատէրեհատ իթմիշ տիր։

«Էրքէանը հարպ հէյէթի՝ նիգոլագատան նինկուԹայա, եռանի Մանչուրիանը ճէնուպ ճիհէթինատ ուզաղա նագլ օլընմըշ տը։ Մանչուրի լիմանլարընատաքի պահրիյէ կէօմրիւք տարիէլէրինին Թահքը մրուատերէյէ պալընըզը հավատս՝ Բէթէրսպուրկատա Թէհագգուզ իտիյօր։»

Կէչէն բազար երԹէսի կիւնիւ Ինկիլիթերանը Մէճլիսը մէպուսանընատա ազատան Սըր Աշմէտ ՊարԹըլէթ՝ Մանչուրիէ տաիր Բուս վէ Զին իթիլաֆը մուճրպինէտ Զին ժէնէրալընը՝ քէնատ ասքիրինի տազըթմազ վէ պիճիւմլէ մրճիմատաքը հարպէյէսընի Բուս հիւքումատաքը ասքէրիյէսինէ Թէսլիմ իթմէկէ մէճպուր օլուպ օլմատաքընը, վէ Մուգատէնատ իճրատ նէզարէթէ (գօնԹիօլ) սէլահիյէթը Թամմէյէ հարզ պիր Բուս մէմուրը մահսուսընը՝ Իայինի իյճապ իտուպ իթմէտիկինի սիվալ իթմիշ տիր։ Քէզալիք մէզքիր Բուս վէ Զին իթիլաֆնամէսինատ, Մանչուրի կէօմրիւքլէրինին՝ Բուսիանը գօնԹրոլը Թահքընա վազ օլընճատազընա, վէ Մանչուրիատ տիկէր տէվլէթլէրէ պիր կէօնա Թիճարէթ իմԹիյազը վէ բիրլիմէյէճէկինէ վէ Մանչուրի իչինատէն Սիպէրիա տէմիրեօլ խաթԹընին եառբլմասընա մուխալիֆէթ օլընբայ օլընմայաճաղընա տաիր պիր չէյ սեօյլենիպ սեօյլենմէտիկինի տաքի Սըր Աշմէտ ՊարԹըլէթ սորմուշ տը։

Լօրտ Գրանպօրն պերվէճէհը աթի ճէվապ վերմիշ տիր.

«Իթիլաֆնամէնին միհնատերիճաԹընատն հիշ պիր բէսմի մալիումաԹըմզ եօգ տը. խուսուսի մալիումաԹըմզա կէօրէ, Սըր Աշմէտ ՊարԹըլէթին Թատատա իթտիկի ահքեամ ու շերաիթին քեաֆֆէտի՝ մէզքիր իթիլաֆնամէտ միհնատերիճ տիր։ Մամաֆիհի պու իթիլաֆնամէ մուվագգաթ պիր չէյ տիր։ Բուսիա հիւքումէթի՝ պու պապատ չիֆահէն Բէթէրպուրկտաքի Ինկիլիզ սէֆիրինէ իթաի Թէէմինաթ էյլէմիշ տիր։»

Սըր Աշմէտ ՊարԹըլէթ՝ պու Թէէմինաթ Թահրիրէն սուրէթը գաթիյէտ վերիլէմէզ մի իտի աէյու սիվալ իթմիշ իտ տէ, լօրտ Գրանպօրն պու սիվալէ ճէվապ վերմէմիշ տիր։

Լօրտ Ճօրճ ՀամիլԹօն՝ Զինտէ Ինկիլիզ ասքիրինին Թավը ու հարէքէթ վէ ինզիպաթը ասքէրիյէսի բէք մահիլուպ պիր սուրէթատ պուլընաճաղընը պէյան իթմիշ տիր։ Եաղմակիրլիք իթմէյէրի՝ Ինկիլիզ ասքիրինէ եառագ իտիլմիշ տիր։ Պու մէճլուսիյէթէ բիյէթ իթմէք իչիւն Թէատրոյը չէտատ իթթիխաղ օլընմըշ տը։ Մամաֆիհի պաղը զրգէյմէթ Զին էշիասը էլան Ինկիլիզ մէմուրլարընը էլինատ պուլընըյօր։ Ժէնէրալ Կագլէ՝ խատէր ասալիշատն սօնզրա էշիատ մէզքիրէյէ իատ իթմէք մագսատիյէ հէքգ իթմէկէ էմր ալմըշ տը։

Կէչէն սալը կիւնիւ Զին իմբերաթօրընը էմրի վէ սէֆիրլէրին Թաւէպի մուճրպինէտ Զի-Սրու վէ Զէնկեու նամ իքի պէօյիւք Զին մէմուրլարընը իատամ օլունաքգլարընը եաղմըշ իտիք։ Աբնան սօն խապերլերէ կէօրէ, իատամ մուամէլէսի Ալէմանլարը սաքին օլաքգլարը մահալլատ իճրա օլունմըշլար։ Ֆրանսըզ, Ալէման վէ Ամերիգա ասքիրի հազը պուլընմըշլար տը։ Մէզքիր մէմուրլար հէր պիրի պիրէր էրիք արապատընա իրքեռագ օլընըզ, Ճաբոն ասքիրի պունլարա բէֆագաթ իթմիկի հալատ սիյասէթ մահալինէ կէօթիւրիւմիշլեր տիր։ Հէր իքի մրճրիմլերէ Զին պէօյիւք մէմուրլարը ելպէսէլերի կիյինտիրիլմէյ իտ տէ, բիրթպէլերինի կէօսթէրիր նշանլարը գալարրըլմըշ իտի։ Երն-Զիէն վէ Զաօ-Զու-Զիաոնը քէնատ քէնտիլերինի Թէլէֆ իթտիքլերի Շանկայատան իշար օլընըյօր։

* * *

Ճոնսոն ԷրԹէսի ագլամը Էլէն Ռէլէկրաֆլար

Գէրլին 1 մարտ.— Գօնթ տը Վալտերսէ՝ Բէքինատէն աթիաէքի Թէլէկրաֆը քէշիտէ էթմիշ տիր.

«Հօֆմէյոթէրին ասքէր գօլը՝ Բաս-Թինկիույա ավտէթ իթմէք իւզրէ Գուանկ-Զունկտա ասքիրիմիզ իւզէրինէ հիւճում իթմիշ օլան Զինկիւէրին զայիաթը՝ իլան օլընանատան չօգ զիյատէ օլմուշ տը։ Զինկիւէրին 300տէն զիյատէ վէֆիյաթը վար տը։»

Բէթէրսպուրկատան Քէօլնէկ Զայրոնի կազէթասընա փեռտ. 25 Թարիխիյէ պէրվէճէհը աթի եռզըլմըշ տը.

«Ճէնուպի Մանչուրիատա եէնիատէն գարընըզգուզլար վուգու պուլմուշ տը։ Պու իւլքէյէ Գօքսէր չերքէթլէրի ֆէատատըլարը կէլմիշլեր, վէ Զինի չարուլճըլար իլէ Զին նիզամիյէ ասքէր ֆիրարիւէրի ատ մերգուման Գօքսէրլէրէ պիրլեշմիշլեր տիր։

«Պիր վագթատան պերու կէօմրիւճէի իւնիֆորմասընը Թաշչյան հըմայէ ասքիրինատն մատա, էմրը ճէտիտատ տէկին Մանչուրիատ հէնուզ մուհաֆըզ ասքիրի մագամընա չարգէ Սիպէրիայա ատա 4 պայ բիյատ, իքի Թապուր գալէա Թօրճընը, չարգէ Սիպէրիայա մէնուպ իւշ մրիքրեզէ օվա Թօրճընը, պիր ֆրգա սիվարի վէ պիր պէօլիւք հաֆրիյէնի ասքէրի գալմագատա տը։

«Ժէնէրալ Լընէվիչ՝ Մանչուրիատաքի Բուս ասքիրինին պաշ գօմանատանլըզընը ատէրեհատ իթմիշ տիր։

«Էրքէանը հարպ հէյէթի՝ նիգոլագատան նինկուԹայա, եռանի Մանչուրիանը ճէնուպ ճիհէթինատ ուզաղա նագլ օլընմըշ տը։ Մանչուրի լիմանլարընատաքի պահրիյէ կէօմրիւք տարիէլէրինին Թահքը մրուատերէյէ պալընըզը հավատս՝ Բէթէրսպուրկատա Թէհագգուզ իտիյօր։»

Կէչէն բազար երԹէսի կիւնիւ Ինկիլիթերանը Մէճլիսը մէպուսանընատա ազատան Սըր Աշմէտ ՊարԹըլէթ՝ Մանչուրիէ տաիր Բուս վէ Զին իթիլաֆը մուճրպինէտ Զին ժէնէրալընը՝ քէնատ ասքիրինի տազըթմազ վէ պիճիւմլէ մրճիմատաքը հարպէյէսընի Բուս հիւքումատաքը ասքէրիյէսինէ Թէսլիմ իթմէկէ մէճպուր օլուպ օլմատաքընը, վէ Մուգատէնատ իճրատ նէզարէթէ (գօնԹիօլ) սէլահիյէթը Թամմէյէ հարզ պիր Բուս մէմուրը մահսուսընը՝ Իայինի իյճապ իտուպ իթմէտիկինի սիվալ իթմիշ տիր։ Քէզալիք մէզքիր Բուս վէ Զին իթիլաֆնամէսինատ, Մանչուրի կէօմրիւքլէրինին՝ Բուսիանը գօնԹրոլը Թահքընա վազ օլընճատազընա, վէ Մանչուրիատ տիկէր տէվլէթլէրէ պիր կէօնա Թիճարէթ իմԹիյազը վէ բիրլիմէյէճէկինէ վէ Մանչուրի իչինատէն Սիպէրիա տէմիրեօլ խաթԹընին եառբլմասընա մուխալիֆէթ օլընբայ օլընմայաճաղընա տաիր պիր չէյ սեօյլենիպ սեօյլենմէտիկինի տաքի Սըր Աշմէտ ՊարԹըլէթ սորմուշ տը։

Լօրտ Գրանպօրն պերվէճէհը աթի ճէվապ վերմիշ տիր.

«Իթիլաֆնամէնին միհնատերիճաԹընատն հիշ պիր բէսմի մալիումաԹըմզ եօգ տը. խուսուսի մալիումաԹըմզա կէօրէ, Սըր Աշմէտ ՊարԹըլէթին Թատատա իթտիկի ահքեամ ու շերաիթին քեաֆֆէտի՝ մէզքիր իթիլաֆնամէտ միհնատերիճ տիր։ Մամաֆիհի պու իթիլաֆնամէ մուվագգաթ պիր չէյ տիր։ Բուսիա հիւքումէթի՝ պու պապատ չիֆահէն Բէթէրպուրկատաքի Ինկիլիզ սէֆիրինէ իթաի Թէէմինաթ էյլէմիշ տիր։»

Սըր Աշմէտ ՊարԹըլէթ՝ պու Թէէմինաթ Թահրիրէն սուրէթը գաթիյէտ վերիլէմէզ մի իտի աէյու սիվալ իթմիշ իտ տէ, լօրտ Գրանպօրն պու սիվալէ ճէվապ վերմէմիշ տիր։

Լօրտ Ճօրճ ՀամիլԹօն՝ Զինտէ Ինկիլիզ ասքիրինին Թավը ու հարէքէթ վէ ինզիպաթը ասքէրիյէսի բէք մահիլուպ պիր սուրէթատ պուլընաճաղընը պէյան իթմիշ տիր։ Եաղմակիրլիք իթմէյէրի՝ Ինկիլիզ ասքիրինէ եառագ իտիլմիշ տիր։ Պու մէճլուսիյէթէ բիյէթ իթմէք իչիւն Թէատրոյը չէտատ իթթիխաղ օլընմըշ տը։ Մամաֆիհի պաղը զրգէյմէթ Զին էշիասը էլան Ինկիլիզ մէմուրլարընը էլինատ պուլընըյօր։ Ժէնէրալ Կագլէ՝ խատէր ասալիշատն սօնզրա էշիատ մէզքիրէյէ իատ իթմէք մագսատիյէ հէքգ իթմէկէ էմր ալմըշ տը։

Կէչէն սալը կիւնիւ Զին իմբերաթօրընը էմրի վէ սէֆիրլէրին Թաւէպի մուճրպինէտ Զի-Սրու վէ Զէնկեու նամ իքի պէօյիւք Զին մէմուրլարընը իատամ օլունաքգլարընը եաղմըշ իտիք։ Աբնան սօն խապերլերէ կէօրէ, իատամ մուամէլէսի Ալէմանլարը սաքին օլաքգլարը մահալլատ իճրա օլունմըշլար։ Ֆրանսըզ, Ալէման վէ Ամերիգա ասքիրի հազը պուլընմըշլար տը։ Մէզքիր մէմուրլար հէր պիրի պիրէր էրիք արապատընա իրքեռագ օլընըզ, Ճաբոն ասքիրի պունլարա բէֆագաթ իթմիկի հալատ սիյասէթ մահալինէ կէօթիւրիւմիշլեր տիր։ Հէր իքի մրճրիմլերէ Զին պէօյիւք մէմուրլարը ելպէսէլերի կիյինտիրիլմէյ իտ տէ, բիրթպէլերինի կէօսթէրիր նշանլարը գալարրըլմըշ իտի։ Երն-Զիէն վէ Զաօ-Զու-Զիաոնը քէնատ քէնտիլերինի Թէլէֆ իթտիքլերի Շանկայատան իշար օլընըյօր։

* * *

Ճոնսոն ԷրԹէսի ագլամը Էլէն Ռէլէկրաֆլար

Գէրլին 1 մարտ.— Գօնթ տը Վալտերսէ՝ Բէքինատէն աթիաէքի Թէլէկրաֆը քէշիտէ էթմիշ տիր.

«Հօֆմէյոթէրին ասքէր գօլը՝ Բաս-Թինկիույա ավտէթ իթմէք իւզրէ Գուանկ-Զունկտա ասքիրիմիզ իւզէրինէ հիւճում իթմիշ օլան Զինկիւէրին զայիաթը՝ իլան օլընանատան չօգ զիյատէ օլմուշ տը։ Զինկիւէրին 300տէն զիյատէ վէֆիյաթը վար տը։»

Բէթէրսպուրկատան Քէօլնէկ Զայրոնի կազէթասընա փեռտ. 25 Թարիխիյէ պէրվէճէհը աթի եռզըլմըշ տը.

«Ճէնուպի Մանչուրիատա եէնիատէն գարընըզգուզլար վուգու պուլմուշ տը։ Պու իւլքէյէ Գօքսէր չերքէթլէրի ֆէատատըլարը կէլմիշլեր, վէ Զինի չարուլճըլար իլէ Զին նիզամիյէ ասքէր ֆիրարիւէրի ատ մերգուման Գօքսէրլէրէ պիրլեշմիշլեր տիր։

«Պիր վագթատան պերու կէօմրիւճէի իւնիֆորմասընը Թաշչյան հըմայէ ասքիրինատն մատա, էմրը ճէտիտատ տէկին Մանչուրիատ հէնուզ մուհաֆըզ ասքիրի մագամընա չարգէ Սիպէրիայա ատա 4 պայ բիյատ, իքի Թապուր գալէա Թօրճընը, չարգէ Սիպէրիայա մէնուպ իւշ մրիքրեզէ օվա Թօրճընը, պիր ֆրգա սիվարի վէ պիր պէօլիւք հաֆրիյէնի ասքէրի գալմագատա տը։

«Ժէնէրալ Լընէվիչ՝ Մանչուրիատաքի Բուս ասքիրինին պաշ գօմանատանլըզընը ատէրեհատ իթմիշ տիր։

«Էրքէանը հարպ հէյէթի՝ նիգոլագատան նինկուԹայա, եռանի Մանչուրիանը ճէնուպ ճիհէթինատ ուզաղա նագլ օլընմըշ տը։ Մանչուրի լիմանլարընատաքի պահրիյէ կէօմրիւք տարիէլէրինին Թահքը մրուատերէյէ պալընըզը հավատս՝ Բէթէրսպուրկատա Թէհագգուզ իտիյօր։»

Կէչէն բազար երԹէսի կիւնիւ Ինկիլիթերանը Մէճլիսը մէպուսանընատա ազատան Սըր Աշմէտ ՊարԹըլէթ՝ Մանչուրիէ տաիր Բուս վէ Զին իթիլաֆը մուճրպինէտ Զին ժէնէրալընը՝ քէնատ ասքիրինի տազըթմազ վէ պիճիւմլէ մրճիմատաքը հարպէյէսընի Բուս հիւքումատաքը ասքէրիյէսինէ Թէսլիմ իթմէկէ մէճպուր օլուպ օլմատաքընը, վէ Մուգատէնատ իճրատ նէզարէթէ (գօնԹիօլ) սէլահիյէթը Թամմէյէ հարզ պիր Բուս մէմուրը մահսուսընը՝ Իայինի իյճապ իտուպ իթմէտիկինի սիվալ իթմիշ տիր։ Քէզալիք մէզքիր Բուս վէ Զին իթիլաֆնամէսինատ, Մանչուրի կէօմրիւքլէրինին՝ Բուսիանը գօնԹրոլը Թահքընա վազ օլընճատազընա, վէ Մանչուրիատ տիկէր տէվլէթլէրէ պիր կէօնա Թիճարէթ իմԹիյազը վէ բիրլիմէյէճէկինէ վէ Մանչուրի իչինատէն Սիպէրիա տէմիրեօլ խաթԹընին եառբլմասընա մուխալիֆէթ օլընբայ օլընմայաճաղընա տաիր պիր չէյ սեօյլենիպ սեօյլենմէտիկինի տաքի Սըր Աշմէտ ՊարԹըլէթ սորմուշ տը։

Լօրտ Գրանպօրն պերվէճէհը աթի ճէվապ վերմիշ տիր.

«Իթիլաֆնամէնին միհնատերիճաԹընատն հիշ պիր բէսմի մալիումաԹըմզ եօգ տը. խուսուսի մալիումաԹըմզա կէօրէ, Սըր Աշմէտ ՊարԹըլէթին Թատատա իթտիկի ահքեամ ու շերաիթին քեաֆֆէտի՝ մէզքիր իթիլաֆնամէտ միհնատերիճ տիր։ Մամաֆիհի պու իթիլաֆնամէ մուվագգաթ պիր չէյ տիր։ Բուսիա հիւքումէթի՝ պու պապատ չիֆահէն Բէթէրպուրկատաքի Ինկիլիզ սէֆիրինէ իթաի Թէէմինաթ էյլէմիշ տիր։»

Սըր Աշմէտ ՊարԹըլէթ՝ պու Թէէմինաթ Թահրիրէն սուրէթը գաթիյէտ վերիլէմէզ մի իտի աէյու սիվալ իթմիշ իտ տէ, լօրտ Գրանպօրն պու սիվալէ ճէվապ վերմէմիշ տիր։

Լօրտ Ճօրճ ՀամիլԹօն՝ Զինտէ Ինկիլիզ ասքիրինին Թավը ու հարէքէթ վէ ինզիպաթը ասքէրիյէսի բէք մահիլուպ պիր սուրէթատ պուլընաճաղընը պէյան իթմիշ տիր։ Եաղմակիրլիք իթմէյէրի՝ Ինկիլիզ ասքիրինէ եառագ իտիլմիշ տիր։ Պու մէճլուսիյէթէ բիյէթ իթմէք իչիւն Թէատրոյը չէտատ իթթիխաղ օլընմըշ տը։ Մամաֆիհի պաղը զրգէյմէթ Զին էշիասը էլան Ինկիլիզ մէմուրլարընը էլինատ պուլընըյօր։ Ժէնէրալ Կագլէ՝ խատէր ասալիշատն սօնզրա էշիատ մէզքիրէյէ իատ իթմէք մագսատիյէ հէքգ իթմէկէ էմր ալմըշ տը։

Կէչէն սալը կիւնիւ Զին իմբերաթօրընը էմրի վէ սէֆիրլէրին Թաւէպի մուճրպինէտ Զի-Սրու վէ Զէնկեու նամ իքի պէօյիւք Զին մէմուրլարընը իատամ օլունաքգլարընը եաղմըշ իտիք։ Աբնան սօն խապերլերէ կէօրէ, իատամ մուամէլէսի Ալէմանլարը սաքին օլաքգլարը մահալլատ իճրա օլունմըշլար։ Ֆրանսըզ, Ալէման վէ Ամերիգա ասքիրի հազը պուլընմըշլար տը։ Մէզքիր մէմուրլար հէր պիրի պիրէր էրիք արապատընա իրքեռագ օլընըզ, Ճաբոն ասքիրի պունլարա բէֆագաթ իթմիկի հալատ սիյասէթ մահալինէ կէօթիւրիւմիշլեր տիր։ Հէր իքի մրճրիմլերէ Զին պէօյիւք մէմուրլարը ելպէսէլերի կիյինտիրիլմէյ իտ տէ, բիրթպէլերինի կէօսթէրիր նշանլարը գալարրըլմըշ իտի։ Երն-Զիէն վէ Զաօ-Զու-Զիաոնը քէնատ քէնտիլերինի Թէլէֆ իթտիքլերի Շանկայատան իշար օլընըյօր։

ԳՐԱԼ ԷՏՈՒԱՐՏԸՆ ԱԼԷՄԱՆԻԱՅԱ ՍԷՑԱՀԱԹԸ

Ինկիլիթերա գրալը ճէտիտի եէտինէր էտուարտընը Ալէմանիատա Դրօնպէրկ չէհրինէ մուվասէլէթինէ տաիր պէրվէճէհը աթի մալիումաթը մրԹէմմիյէ իթա օլընըյօր։

Օ գատատ չօգ գար եաղմըշ իտի՝ գըզդալարընը կէչէպլիյէսի իչիւն Ֆրիտրիխշհօֆ քէօշկի իլէ սիատիօնը արատընատաքի եօլ սիրբիրլիպ Թէմիզլէնմէկէ մէճպուրիյէթ կէօրիւմիշ տիր։

Պուղ գայանլարատան իպարէթ օլան եհալի՝ կէղրիկեհատա Թէճէմմիւ իտէրէք, քէմալը բիյէթլէ Ինկիլիթերա գրալընը սէլամլամըշ տը։ Գրալը մրուշարեւէյհ՝ սըգը սըգը եատ բուպալարը կիյինմիշ վէ պաշընա եիւքսէք պիր շարգա գէյմուշ իտի։

Իմբերաթօր կիյեօմ՝ գրալ էտուարտ իլէ պէրպէր, պէյազ աթլար գէօլուլը պիր գըզդալա բաքէպ օլմուշ տը։ Գրալ էտուարտ՝ Ֆրիտրիխշհօֆ քէօշկինէ կիրթիքատ, մէզքիր քէօշկին իւզէրինէ իմբերաթօրատա Ֆրեատրիգին պայրաղը եառնընա Ինկիլիզ գրալ պայրաղը չէքիլմիշ տիր։

Իմբերաթօր՝ իհԹիյաթլա չէքիլիպ գրալը հէմշիրեսիյէ պէրաղեր եալընըզ պրագմըշ տը։ Պու պիրինի մուլագաթ օն ատգիգատաբրսե՝ Բէքինատէն աթիաէքի Թէլէկրաֆը քէշիտէ իթմիշ տիր։

«Թիէն-Ցինին աթլը բիյատ ատատքիրի՝ փեռտ. 25ատ Հիւբ-Քիաշանկ գուրպինատ պիր Զին չէթէսիյլէ չաթըշմըշլար տը։ Զինկիւէր Թարուտար օլմուշլար վէ 100 նուֆուս զայիաթ վերմիշլեր տիր։ Ամբը բիյատատէն իքի քիշի եարալանմըշ տը։»

Լօնտրա 1 մարտ.— Թիէն-Ցինատէն Ամանս Բիւթէրէ պէր վէճէհը աթի եռզըլմըշ տը։

«Ալէմանիա՝ Զինին՝ պիլճիւմլէ տէվլէթլէրէ վագը օլան Թէահիւատաքընը իճրա իթտիքատ տիկէր պիր տէվլէթլէ խուսուսի ահանամէյէր ատտ իթմէկէ հագգը օլմատաքընը Զինէ պէյան իթմիշ տիր։»

* * *

Ցէռն ատգամ էլէն Ռէլէկրաֆլար

Լօնտրա 2 մարտ.—Բէքինատէն ալընան պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, էճնէպի սէֆիրլեր՝ միւճատաթա սիւշար օլաճագ մէմուրլարը էսատիրնի միւհթէվի եէնի պիր լիհթա Թանզիմ էյլէմիշլեր տիր։

Բարիզ 2 մարտ.—Բէթէրսպուրկատան ալընան պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, Զին հիւքումէթի՝ Բուսիանը Մանչուրիատ եէրլէշմէտիկինէ պէյանը մուվաֆագաթ իթմէքտէ տիր։

Թիէն-Զին 2 մարտ.—10,000 Ֆրանսըզ ասքէրի՝ պու այ Ֆրանսայա ավտէթ իտէճէքլեր տիր։

ԳՐԱԼ ԷՏՈՒԱՐՏԸՆ ԱԼԷՄԱՆԻԱՅԱ ՍԷՑԱՀԱԹԸ

Ինկիլիթերա գրալը ճէտիտի եէտինէր էտուարտընը Ալէմանիատա Դրօնպէրկ չէհրինէ մուվասէլէթինէ տաիր պէրվէճէհը աթի մալիումաթը մրԹէմմիյէ իթա օլընըյօր։

Օ գատատ չօգ գար եաղմըշ իտի՝ գըզդալարընը կէչէպլիյէսի իչիւն Ֆրիտրիխշհօֆ քէօշկի իլէ սիատիօնը արատընատաքի եօլ սիրբիրլիպ Թէմիզլէնմէկէ մէճպուրիյէթ կէօրիւմիշ տիր։ Գրալ էտուարտ՝ հէմշիրեսի իմբերաթօրիճանընն օտատընատան տիշարը չէգտըրզընատա եիւրէյի չօգ գալգմըշ իտի։ Մուսխաբէրն գրալ էտուարտ եինէ հէմշիրեսինին եանընա ավտէթ իթմիշ վէ կիւնտիւզ Թատատընա գատատ օրատատ գալմըշ տը։ Ինչպու Թատատատ իմբերաթօր իլէ բրէնելեր վէ բրէնելեր վէ սարէ հազրը պուլընմըշլար տը։

Պատէհու մուալիմ Բանվէրս՝ գրալ էտուարտըն հուզուրընա գապալ օլունմըշ վէ իմբերաթօրիճա Ֆրէտերիք Վիգթօրիանընն խատաթալըզը հագգընատա միշարէլեյհէ մուֆատատալ պիր բարբարթ տը։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՅԷ ՎԷ ԲՈԼԻԹԻԳԼԻՅԷ

Սբանիանընն եէնի գապինէթատընը Թէչքիլ էշլն Մ. Սէլվէլա իլէ ժէնէրալ Ազգարակուա արատընատա իթթիֆաք հուսուլէ կէլմէմիկինատն ժէնէրալ Ազգարակուա չէքիլէճէկինի պէյան իթմիշ տիր։

Մատրիատէն չէքիլէն պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, եէնի գապինէթ օյը Թէչքիլ իթմէկէ մէմուր օլան ժէնէրալ Ազգարակուա՝ մուհաֆազաքեարլարը մուխթէլիֆ գըզմըրը սերամէտանընատան մրբրէքքէպ պիր գապինէթ. վիճուատ կէթիրմէք իչիւն վուգու պուլան Թէչէպպիւատ մուվաֆֆագ օլմատաքընատան, Թէվար օլընան մէմուրիյէթի գապուլատն իսթինքաֆ էյլէմիշ տիր։

Հէմշիրեսի իմբերաթօրիցա Ֆրէտերիգգն խատաթ պուլընմատընատան տօլայը Ալէմանիատա Դրօնպէրկ չէհրինատ մրշարէլեյհանընն նէզտինէ կիթմիշ օլան Ինկիլիթերա գրալը եէտինճ էտուարտ՝ էվվելքի կիւն Լօնտրայա մրԹէվճճրհէն չէհրը մէզքիրատն եօլա չըգմըշ տը։

Ֆրանսա բէիսը հիւմհուրը Մ. Լուպէ՝ Ալէմանիա սէֆիրը ճէտիտի բրէնս տը Բատօլինի սուրէթը բէռմիյէտ գապալ էյլէմիշ տիր։ Եէնի սէֆիր՝ առաթը տիբլոմաթիգլյէտէն օլատուղը վէճճէլ պիր նուգթ էյրատ իտէրէք, համա օլսըն իքի մէմլէքէթ արատընատա մէվճուտ օլան հիւանի մրնատապաթը Թագվիյէ վէ իտատէյէ մէթպուտ մուկատիմատը Թարաֆընատն մէմուր օլատուղընը պէյան իթմիշ, վէ Մ. Լուպէ տատի վերմիշ օլատուղը ճէվապատ, նիյէթ վէ մագսատլերինին տատի Ալէմանիա իմբերաթօրընը ատալ վէ նիյէթինէ մուվաֆֆագ պուլընատընը էֆատ էյլէմիշ տիր։

Իմիտա Պրունընատան չէքիլէն պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, չիմատյէ գարբարէ Թէատրոյ տիր։ Գրալ էտուարտ՝ հէմշիրեսի իմբերաթօրիճանընն օտատընատան տիշարը չէգտըրզընատա եիւրէյի չօգ գալգմըշ իտի։ Մուսխաբէրն գրալ էտուարտ եինէ հէմշիրեսինին եանընա ավտէթ իթմիշ վէ կիւնտիւզ Թատատընա գատատ օրատատ գալմըշ տը։ Ինչպու Թատատատ իմբերաթօր իլէ բրէնելեր վէ բրէնելեր վէ սարէ հազրը պուլընմըշլար տը։

Պատէհու մուալիմ Բանվէրս՝ գրալ էտուարտըն հուզուրընա գապալ օլունմըշ վէ իմբերաթօրիճա Ֆրէտերիք Վիգթօրիանընն խատաթալըզը հագգընատա միշարէլեյհէ մուֆատատալ պիր բարբարթ տը։

Պատէհու մուալիմ Բանվէրս՝ գրալ էտուարտըն հուզուրընա գապալ օլունմըշ վէ իմբերաթօրիճա Ֆրէտերիք Վիգթօրիանընն խատաթալըզը հագգընատա միշարէլեյհէ մուֆատատալ պիր բարբարթ տը։

Ֆրանսա բէիսը հիւմհուրը Մ. Լուպէ՝ Ալէմանիա սէֆիրը ճէտիտի բրէնս տը Բատօլինի սուրէթը բէռմիյէտ գապալ էյլէմիշ տիր։ Եէնի սէֆիր՝ առաթը տիբլոմաթիգլյէտէն օլատուղը վէճճէլ պիր նուգթ էյրատ իտէրէք, համա օլսըն իքի մէմլէքէթ արատընատա մէվճուտ օլան հիւանի մրնատապաթը Թագվիյէ վէ իտատէյէ մէթպուտ մուկատիմատը Թարաֆընատն մէմուր օլատուղընը պէյան իթմիշ, վէ Մ. Լուպէ տատի վերմիշ օլատուղը ճէվապատ, նիյէթ վէ մագսատլերինին տատի Ալէմանիա իմբերաթօրընը ատալ վէ նիյէթինէ մուվաֆֆագ պուլընատընը էֆատ էյլէմիշ տիր։

Իմիտա Պրունընատան չէքիլէն պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, չիմատյէ գարբարէ Թէատրոյ տիր։ Գրալ էտուարտ՝ հէմշիրեսի իմբերաթօրիճանընն օտատընատան տիշարը չէգտըրզընատա եիւրէյի չօգ գալգմըշ իտի։ Մուսխաբէրն գրալ էտուարտ եինէ հէմշիրեսինին եանընա ավտէթ իթմիշ վէ կիւնտիւզ Թատատընա գատատ օրատատ գալմըշ տը։ Ինչպու Թատատատ իմբերաթօր իլէ բրէնելեր վէ բրէնելեր վէ սարէ հազրը պուլընմըշլար

ՆԻՇԱՆ

Մաղէյնը Հիւմայունը Միւլիւքեանէ իքինէի քեամիլի գուրբէնի հազրեթը Շէհրիյարիէն ամուք. Իզէթ պէյ էք. հազրեթլերինէ մուրասսա Իֆիֆիով, Վիէննատա ասլանը միւպէտաէլէ սինթիգասը բէհի վէ Անկլոնդ պանգասը միւամիրը ուսմուվիսի Մ. Մօրավիչէ Լինի, վէ Ֆրանսա հարպիյէ նէզարէթի գալէմը մախսուս միւասիրի միրալայ Մ. Կալէյէ Շնի Մէհիմի, վէ Սզերդ միւթեարրիֆը սատա. Եահա նիւզէթ բուլայա Շնի Օսմանի, Ֆրանսա տեվլէթը փոխիմէսինին երգեանը հարպիյէի ուսմուվիյէսի բէհի ժէնէրալ Բէնէզէզէք Լինի, վէ Բէրթեզիպէյլ Վալիսէ Սուլթան թալիսէրասէհա հազրեթլերի վագիը ադարաթընան իսպիւատրա Բալա Լիմանընա քեամի ուն փարիգասը միւաթեհրի Գուզմէթ էք.յէ, վէ Թորխանէի Ամիրէ մարանկոզխանէսինէ մէնուզ ուսթա պալը Սէզալ Բասգալիսի էք.յէ 4հունի բիւթպէլերէն Մէհիրի նիշանը զիւնալարը.

Ֆրանսա տեվլէթը փոխիմէսի սապէզ սէֆիրլերինէն գօնթ ալ Պոզերին զէվէհէրինէ, վէ տեվլէթը միւշարէլէյհա թէզասընան Մատամզել Մաուի կրասէնէ Շնի բիւթպէտէն Շեֆգաթ նիշանը Հիւմայունը իհսան պույրուլմուշ ալը.

ՄԷՄՈՒՐԼԱՐԸՆ ԱԶԼՈՒ ԹԷՊԻՏԻԼԻ

Տեվլէթ մէմուրլարընդեն ազլ ուքէպաքէսի էսասը սէպէպլէր վէ գուվվէթլի տէլիսէրէ մուրաթենէա օլմագ իչիւն Շուրաի Տեվլէթէ պու տեֆա աֆիտէքի գարարլար վերիլմիշ ալը.

1.— Պիր մէմուրը գավանիյն վէ նիզամաթ ահգեամընա մուխալիֆ հարաքէթա պուլընալը իչիւն ազլի լազմ կէլտիգտէ, մուհիպլը թէպտիլ կէօրիւլէն ահվալի հեր նէտէն բպարէթի իսէ, ուսուլ վէ նիզամը տարիրէսինտէ էսապպ վէ տեւլիլը մատաթյէսիյէ իյազահէն մերբեր ափինէ պիլտիրիլէճէք վէ օրաճա իշարը վագը պիլա թէեխիր թէճագիգ իտիլպ միւգթեզամ հալ ճէվապէն մահալինէ թէպլիղ պույրուլարագ, հեր նէ եուլա էմր ալընը իսէ, օնա կէօրէ մուամիլէ օլունաճագ.

2.—Պիր մէմուրը էմրը իտարէճէ իգթիտարսըզլըգը ճիհէթիյլե թէպտիլի իգթիզա իտիտքատ ո մէմուրը քիֆայէթսիզլիկինին տերճեսինի իպպաթ իտէճէգ առարը ֆիրիլյեսի կէօրիւլիկի թագտիրատ նէ կիպի չէյլերին վուգու վէ զուհուրինէ սեպեպլյէթ վերտիկինին, եախսա ինթիզամը ուսմուրը խալէլտէն վզդայեսի իչիւն նէ կիպի ահվալը մախսուսէյէ պինէն ազլ ու թէպտիլինէ լիւզում կէօրիւնտիկինին— պու պապատ պիր հիւքմ վէ գարար իթտարնա մէտար վէ եսաս օլապիլճէճէք ուրէթատ —ասզրու օլարագ թաֆսիլէն պիլտիրիլմէսի ուսուլ իթթիհազ գըլընմէզ, վէ պունա լիյայէթ իթմէյիպ տէ, եվվելքի կիպի իսթէտիքլերի թարզտա մուամիլէ էյֆա իտտեղերդեն հագգլարընտա ատ գանունեն լազմ կէլէն մուամիլէնին իճրասը գաթիէն գարարկիր օլմուշ ալը.

ՃԷՄԻԹԷՔԻ ԹԷՊԻՏԻԼԻ ՇԱՀԱՆԷ

Ճէմիյէթը Թէպպիտէի Շահանէնին ասն իճթիմաքնատա, Պրիւքսէլատ մուգիմ պիր թապէպին չիչէք աշը-ը հագգընտաքի եէնի պիր իթթիրաքնա տաբը միւզաքէրաթ ճէրէյան իթմիշ ալը. Պունատան մատա, չօճուգլար իւզերինատ կէօրիւլէն գուշ պոզան ալեամէթլերի իլէ թավուգլար իւզերինատ մրչահէտ օլընան այնը ալեամէթլեր արասընտաքի միւշապէհէթատէն պահո օլընդպ, գուշ պոզանին թավուգտան ինանալարա կէչտիկի գարարկիր օլմուշ ալը. Պու հալ կէրէք Տէրսատէթ վէ կերէք Եվրօպատա վուգու պուլան թէճրիպէլէր իլէ անլաշըլմըզընտան, խասթալըզընտա եասլըմասընտան էօնիւնիւ ալմագ իչիւն, ամիտաքի թէտպիրլերի իթթիհազ էլզեմ ալը. 1.—Թավուգ քիւմէսլերինի հեր տայիմ թէքթիշաթ ալթընտա սագլայզպ, խասթալանան թավուգ վէ սաիր գուշլարը տերհալ թէլեթ իթմէլի. 2.—Կիւպրէ՝ թարլա վէ պօթանլար իչիւն էլզեմ իսէ տէ, տիկեր թարքիտան գուշ պոզան կիպի խասթալըզընտան եալըմասընա պաշլարա պիր վասթա ալը. Պինանէնալէ/հ եվլերին հավուլարընտա վէ պաշէրերինտէ կիւզրէ պուլընմամալարը. 3.—Խասթանընն օտասընտան ֆազլա էշեալը գալարմալարը. պունարը իւզերինտէ խասթալըզ միգրօպը պուլընտրգը թագտիրատ, իլերուտ այնը խասթալարդեն եէնիտէն զուհուր վէ թէվեռիւնէ տեպէպ օլապիլիր.

Պուլաշըզ խասթալարգլրա գարշը իթթիխազ օլունաճագ թէտպիրլերէ տաբը պիր ատֆթէր գալեմէ ալընմըշ վէ 500 նիւսխէ թապ օլունմըշ օլուուզընտան, իչպու ատֆթերլերին 200 նիւսխէսի Մէարիֆ նէզարէթինէ, 100ու Բում, 80ի Երմենի, 50սի Էրմենի Գաթոլիգ Բաթրիգխանէլերինէ վէ 50 նիւսխէ տէ Եահուտի Խախամխանէսինէ կէօնտերիլմէսի գարարկիր օլմուշ ալը. Իշպու ատֆթերլեր՝ մէգթեպլերէ թէվզի օլունաճազը կիպի, պիթթերճէմէ նէյր իթմէգ իւզրէ իգթիչեր նիւսխէ տէ կազէթալարա կէօնտերիլէճէգ աբր.

Ճէմիյէթը Թըպպիտէնին կէչէն ճուման ագշամքի իճթիմաքնատ, ադա օլմայն պիր չգ թապիպլէր հազը պուլընմըշլար, վէ պազը թապիպլէր տէ ազա օլմագ թպէպինատ պուլընմըշլար ալը.

ԳԱՍՏԻ ԵԱՆԿԸՆԼԱՐԸՆ

ԷՍՊԱՊԸ ՆԷ՞ ՏԻՐ

Գ.

Գուրատա ղայէթ զարիպ պիր միւթալեա խաթրա կէլիյօր. չէօյլէքի, պու կիպի գոտի եանկընլարատա զարբատա օղրայանլար մահալը միւհիմերէգի սիկուրթա իտէն գուսմբանեա իլէ ճիվար էպնիյէնին սիկուրթաճլարը իգէն, պու գուսմբանեալարդն միւաիր էք.լերի պունա նէ՞ մանեա վերիյօրլար. Ն՞էչին նազարը պիգայտ իլէ պագէյօրլար. պու եուլա պիր զարբատան գէնթիլերինի վրգայէ իթմէգ էսապպէնը տուչինմէյօրլար. Պու մուամմայը հալ իթմէգ պիր տուրլու միւմքին օլմատը. սիկուրթաճլարը ատատինին արթմասընատ իլէրի կէչէն հասլար՝ նօգասնդն եերինի տօլուրմանդն տահա զօլայ չարէսի վար իգէն, Ն՞չիւն սարթը էգգեսար իթապ գէլիգէթինի իսթիրյար իթսինէր.

Էօթեսէն պերու պուրատա եերէչմիշ օլան գուսմբանեա ահենթերէր Ցերատատէթ վէ թէվապիինն հասլաթը 65 ահենթէյի պեսլէմէկէ գիգիայէթ իթմէյճէկինի վէ գէնտերլերինն հասլաթընդն պիր գէօմբ եէնի կէլէն գուսմբանեալարա կիթտիկինի կէօրիւնճէճ, չու հասլաթատաչեղընդն գարամագ վէ նօգասնդ իգամ-լ իթմէյ իչիւն պունա 2 ահենտեն պերու պիր չարէ արամագատա իտիրէր. Զալըշա չալըշա նիհայէթ պու թատավվուրը գուվվետեն ֆիրլէ կէթիրտիրլեր. Պիր սինարդա թէշգիլ իտտիրեք զաթէն ֆատիհ օլան եանկընը ըրիմլերինի ատեանանդն հիշ պիր թարաֆնատա եմալի կէօրիւմէյէն վէ սիկուրթա ֆէնինէ մուխալիֆ ֆէվգելատ պիր սուրէթատ, եանի 100ատ 30ատան զիյատ պիլիթթիքագ եիւքսէլմէկէ մուվաֆֆագ օլտուլար. եալընը պունընա տա էգթիհա իթմէյիպ պու ֆիյաթլարը թէնզիլէ միւհասրը ատճէնթէլերէ պէօյիւք պէօյիւք ճեզաթ նագտիրէր վազ իթտիրէր. պու պապատ իթթիֆագնամէլեր, չիրքէթնամէլեր թանզիմ էյլէտիրլեր. պու հալ վիլայաթատա տիրայէթ իթատ. Սթանպոլատան 200,000 լիրայա եագդն բրիմ թահսիլ իթմէգատ իգէն, 260,000 լիրայա չրգմազա եիւզ թութատու.

Շու հալէ նազարէն, ատիգ ֆիյաթլարդա սէնէվի 170,000ատն 200 պին լիրա մրգտարը հասլաթ ալմագտա օլտուգլարը քիֆայէթ իթմէյօր իմիշ կիպի պիրատն պիրէ կիպի ճեօիմ պիր մրգտար տահա 50,000 լիրա զամմ իթմէգ ինանֆսըզլըգընա գատար էչի վարտրրարդարլար.

Մէնֆաաթը զաթիյէյի ուսմուքն մազարրաթընտա արամագա վարտրան չու էենի թէչէպպիւս— հիչ ատյիլսէ— ահենթէլերատն պազըլարընն գատտի եանկընդարա սէպեպիյէթ վերմեքատ օլտուղը հագգալարը եալըմասընա պաշլըքա պիր վասթա ալը. Պինանէնալէ/հ եվլերին հավուլարընտա վէ պաշէրերինտէ կիւզրէ պուլընմամալարը. 3.—Խասթանընն օտասընտան ֆազլա էշեալը գալարմալարը. պունարը մեյատանտա օլտուգճա օ կիպի ազրը պիր քիլիֆէթին էհալիմիզ թահմիլ օլընմասընդն էսապպը միւճպիրէտ նէ՞ օլայօր. Էկէր ֆիյաթլարը երիւքսէլմէկէ պիր սէպեպը հագիգի վար իտի վէ հալէա վար իսէ՝ պունարը նէ՞ կիպի պիր սթաթիսթիգ իսթինատեն նէ՞ եուլա հիսապա պինատեն թայն էյլէտիրլեր.

Ֆիյաթլարդն պիր գարարատա թուքուլմասը հագգընտաքի իթթիֆագա կէլինճէ, պու սուրէթ թըգգը վագթլարդա տեյիրմէնճիլերդն գէրմա ֆիյաթլարը երիւքսէլմէգ իչիւն իթտիրլերի իթթիֆագա ատօնտիւ. Ֆագաթ հիչ օլմազ իսէ տ սենատատա խարիճատն ուն կէտերգ հասատը իթիսալը կէչիրմէկէ մանի օլան պիր ըգգպէթ մէվճուա իտ. սիկուրթա ալեմինատ իսէ, գըյմէթը հագիգիյէթ թէճալուզ իթմէկէ օտտա չէքճէճէգ հիչ պիր ատպեպ մէյհուզ տեյիլ աբր. արթըգ պու հալ սերպեսթիր թիճարրէթ գանունընը իվալ իտէն պիր ինհիսարա ինգըլապ իթտի վէ տահա տօզրուսը պիր չէյէ ֆիլան ֆիյաթտան աշագը սաթմամագ իչիւն եանաքը արարընտա ագա իտիրէն նամէրդի պիր իթթիֆագա թէհավվիլ էյլէտի տենիլէմէ՞զմի. պու զապատ մերճերի ալիսի իլէ թիճարէթ օտալարընդն նազարը տիգգարընը ճէլգ իթմէգ վաճիպատէն կէօրիւլիյօր.

Պու թաֆսիլաթատան անլաշըլուգը վէճհէ, եվվել վէ ախեր եանկընլարդն էքսէրիսինին սիկուրթալը եերլերտէ վուգուա կէլմէսի վէ խուսուսիլէ շու պիր պուչուգ սենէտէն պերու սիկուրթաճլար ատեանինն 40ատն 65է չզգրզգատն պերու պու սիկուրթալը եէրլերտէ եվվելքի սենէլերէ նիսպէթ գապուլ իթմէդ պիր տերճեճի ֆէվգելատ սըգլաշմասը վէ պունա միւնգամմ օլան ահվալ վէ քէյֆիյաթը սաբիէ պու եանկընլարատա սիկուրթա ատճէնթէլերինին մէնֆաաթլարը պուլընմըզը հագգընտաքի թահգիգատա քէմալը էհէմմիյէթի վէ կերմի իլէ տեվամ իսթիմէքատ իտտ.

—Խալի նամընատա պիրիյէ գարատը Սօֆուլու գազատընտան քէօյլերէ կէթմէգատ իգէն, վէ Փուլու Փավագ գազասընդն պիր քէօյինատն Շերլիք նամ քիմսէ Ցազ քէօյինէ էտնատ ազիմէթինատ, վէ իպրահիմ նամընա պիրինն պուլընմըզը աէյիրմէնտն ճիսրը երկէնէյէ կէթմէկի սըրատա սօուզդն չնատէթինատն ատնուզ վէքատ իթմէյ օլտուգլարը մահալլերինատն եազըմըզ ատը.

—Կէչէն դեկա.ին 2նճի կէճէսի խարբուտ գատապատընդն Սիկնապուլի մահալլէսի եհալիսինատն երմենի քիլիսեր մրմէվվելսի Աշճեան Արթինն եվրոն կէրդպ, մէզքիր եվատ սագլը պուլընան քիլիսա եշեատյա 10,000 զզ.տան զիյատ գատընկարդն թէղեհնամը վէ եշեատ զաթիյէյի ալարագ ֆիբար իտեն 5 նէֆէր միւսլմահ եշխատան պու քէրրէ հիւքիմէթը մահալլեյենին թահգիգատ վէ թէհարրիյաթը սայսինատ 3ի ատատսթ օլընմըզ, վէ 1000 զ.լզգ եշեատան մատա չալընան եշեա տախի կէրի ալընմըզ ատը.

Ս. ՓՐԿԻՉ ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ

Հանգուցեալ Գապիկ էք. Գուլչինեանի յուզարկաւորութեան առթիւ փոխան Ծաղկեպսակի այս անգամ Ագր. Գօլէն (4) չորս Օսմ. ոսկի զրկած են ի նուէր Հիւանդանոցիս Մեծ. Տեարք Համարձուում Մենդիլեան (երկաթի վաճառական) և ընկերութիւն։

Կ. Պոլիս 19 փետր. 1901 (Դնդ)

* * *

(Ճոտա էրիրէ կիտէլ Նուրէ Դրիրտն դէվամ)

Տիկին Բրթ Ա. Աղասեան, Գրբրիել էք. Մինասեան, Դամիանոս էք. Փափազեան, Հրանտ էք. Մ. Ե. Սարեան՝ ի Գազաբիա, Յակոբ էք. Աճառեան, Թովմաս էք. Իսկենտերեան, Մինրան էք. Տէր Ասարեան, Տիկին Արեւեան, Յազբ. Աբշակ էք. Գալազեան, Տօքթ. Մկրտիչ էք. Բարգամեան, Տօքթ. Կարապետ էք. Իբլեքճեան, Գեորգ էք. Գոհճեան, Մելքոն էք. Մելօեան, Յակոբ էք. Մ. Սերգսեան, Գրիգոր էք. Կարապետ Ուզուճեան՝ ատաղձագործ, Նշան էք. Ճիվանեան, Տիգրան էք. Իսպէշարեան, Լեւոն էք. Սաթաեան, Սղբարք Բրուսկիւլեան, Ազէքսանդր էք. Ճուկուեան, Մանուկ էք. Արշաեան, Տիկին Աշնիւ Գ. Ասատրեան, Կարապետ էք. Խորասանեան, Խաչիկ էք. Խորասանեան, Զաքօ էք. Խորասանեան, Զարեհ էք. Խորասանեան, Ասատուր էք. Գուլասարեան, Մխաք էք. Մերիկեան, Կարապետ էք. Սալաթեան, Կարապետ էք. Եքմէքճեան, Յարութիւն էք. Գուլնտաքեան, Նշան էք. Ղուկասեան, Տօքթ. Սարգիս էք. Յակոբեան, Օնիկ էք. Սարգսեան, Մարտիրոս էք. Ղազրիկեան, Կարապետ էք. Տօսաքեան, Տրդատ էք. Յակոբ Գրաբաճեան, Հայկազն էք. Կ. Կիւլպենկեան, Արամ էք. Մինասեան, Մկրտիչ էք. Կէվրէկեան, Արամ էք. Թրբեռաքեան, Մկրտիչ էք. Մերաքէճեան, Եղբարք Գարաճեան, Սր. Եօթէնք Գալանճեան՝ ի յիշատակ իւր հանգուցեալ հօր եւ եղբօր, Մարտրոս էք. Փափազեան, Տրդատ Ս. Ապրօ, Գրիգոր էք. Սելիմյէնեան, Գասնիկ էք. Գավաթեան, Մկրտիչ էք. Կարապետեան՝ քէրէսթէր, Յազբ. Սահակ էք. Մանքեան, Մարտրոս էք. Եքսերեան, Սեպուհ էք. Շամանեան 20ական զզ.։ Թագոր էք. Մեսրոպեան, Մեհրուպէ Վարդանեան, Յովհաննէս էք. Եգիրեան, Գէորգ էք. Մազլաճեան 10ական զզ.։

Լուսհոգի գուսար քան երեք հազար չորս հարիւր ինսուն երեք զզ.։

(Ցէվամ)

Մ ԻԼՓԷՖԷՐԻԴԱ

Էվլաք վերկելերդն քայն վէ թագարքի իչիւն Մագրիքեօյինէ կէօնտերիլէն քահրիրի եվլաք ֆէրգասը ալեյհրնատ մահալինճէ չիքայէթ օլունէպ, իշպու չիքայէթին քահրիրիյնդն թէնգրիգր վէ մուամիլաթը թահրիրիյնդն թէնգրիգնէ մեմուր օլան Մալրյէ նէզարէթի վերկի գալեմի մրմեյյիզը Նեվզր պէյ՝ Մագրիքեօյինէ կնտպ եվվելքի կլուն նէթիյէնի թահգիգաթը մագամը արարնտ պիլտիրմէր ատր.

—Մահգեմէի իսթինաֆ թրեմրէթ գըսմը մուդայիրի վէ խարճ սեմուրը Ահմէտ էք. վազիֆէսիսի սուրբ իսթիմալ իթթիկնատն, Տերսատէթ Ալաբյէ մրիքէթթրլեկէյլէ թեղգիգ հիսապաթ սեմուր մուհասպպ էք.լեր թարաֆընատն մուամիլէյհին հրատալարընդն պագլմասընա պաշլանըմըզ, վէ իլամաթ վէ արզուհալ սահիպլերինատն զմմէթթինէ կէչիրակիր պատալիգ մըգատարընդ մրպէյյէն պիր տեֆթէր թանզիմ իտարէճ, մահգէմէի սեղքիրէ բիյասէթինէ թէվամ իթմիշլեր ատր. Մուամիլեյհ Ահմէտ էք.ին իսթիլասաթը մրհիմմ պիր ըստատեսէ պուլընդրը ճիրհէթլէ, հագգընտաքի թահգիգատա քէմալը էհէմմիյէթի վէ կերմի իլէ տեվամ իսթիմէքատ իտ.

—Խալի նամընատա պիրիյէ գարատը Սօֆուլու գազասընտան քէօյլերէ կէթմէքատ իգէն, վէ Փուլու Փավագ գազասընդն պիր քէօյինատն Շերլիք նամ քիմսէ Ցազ քէօյինէ էտնատ ազիմէթինատ, վէ իպրահիմ նամընա պիրինն պուլընմըզը աէյիրմէնտն ճիսրը երկէնէյէ կէթմէկի սըրատա սօուզդն չնատէթինատն ատնուզ վէքատ իթմէյ օլտուգլարը մահալլերինատն եազըմըզ ատը.

—Կէչէն դեկա.ին 2նճի կէճէսի խարբուտ գատապատընդն Սիկնապուլի մահալլէսի եհալիսինատն երմենի քիլիսեր մրմէվվելսի Աշճեան Արթինն եվրոն կէրդպ, մէզքիր եվատ սագլը պուլընան քիլիսա եշեատյա 10,000 զզ.տան զիյատ գատընկարդն թէղեհնամը վէ եշեատ զաթիյէյի ալարագ ֆիբար իտեն 5 նէֆէր միւսլմահ եշխատան պու քէրրէ հիւքիմէթը մահալլեյենին թահգիգատ վէ թէհարրիյաթը սայսինատ 3ի ատատսթ օլընմըզ, վէ 1000 զ.լզգ եշեատան մատա չալընան եշեա տախի կէրի ալընմըզ ատը.

ԻԻՆԻՕՆ

1828-1829ՏԱ ԲԱՐԻԶՏԷ ՄՈՒԷՕՍԷՕ

ԵԱՆԿԸՆ ՎԷ ԷՕՄԻՒՐ ՍԻԿՈՒՐԹԱՍԸ

ԵԱՆԿԸՆ ՇԻՒԳԷՍԻ

1899 սէնէսի նիհայէթինէ գատար էօտէնէն թազմինաթ	240 միլեոն ֆրգ.
1899 սէնէսինտ թահսիլ օլընան սիկուրթա իւճրէթի	19½ » »
Սեբմայէ վէ իհթիյաթ ագչէսի	105 » »
Սիկուրթա խարէնէ սեբմայէ	18 միլեառ »

ԷՕՄԻՒՐ ՇԻՒԳԷՍԻ

1899 սէնէսի նիհայէթինէ գատար էօտէնէն թազմինաթ	99 միլեոն ֆրգ.
Ճարի օլան սիկուրթալար	253 » »
Սեբմայէ վէ իհթիյաթ ագչէսի	150 » »

քի ճարի օլան սիկուրթալար մէզալզըյլա 100ատ 60 նիսպէթինատ օլուպ, Հրանսն էօմանանոսընա օիլուրնա Գեոյ դէր Բրեմիսի Վերմիսէ վէ Պոնսէն ԷՄՍԱՒ ՇԱՐԴՏԱ ՄՈՒԱՄԷԼԷ ԻՏԷՆ ՏԻԿԷՐ ՀԻՄ ԳԻՐ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՏԱ ԳՈՒԼԷՆԱՍԱԳԱՏԱ ՏԷՐ.

Շարգ էշլեն սէմիոլը ֆէյրի Բրլիքի մախսուսէ։ Տիկեր հեր գումբանեա շարթլարընատ զայէթ իւլ զայէ եէվլէն վէ մրսարա շարթլար։ Թէմէթթիս հեր սէնէ անտտ թէեսիյէ օլուստրզընատ, Հիւնրօնդա սիկուրթա եազըլանլար՝ Բրեմիրիսիրեր եազըմասը (accumulation des bénéfices) կէպի ֆէնա վէ ՄՈՒՏԻՐԻ՝ սասու էպրէ էշրի մատանի իպեն ֆասնանէսլարա սիկուրթա եազըլանլարը տայմա տուշար օլուուզլարը ղարարտան վէ խոֆ ալտանը ալտանդան պու սայէսէ աբր վէ ազատ օլուրլար։

Ֆուսբանեանը Պանգասը՝
ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ ՏԷՐ

Թիւրքիա վէ Շարգ Միւտրիրիէթի՝
Տէրսատաէթատ Գալաթատա Սսմանլը Պանգասընն գարշըսընատ
Թահթա-Գրուն խանընատ։

Թիւրքիանը պաշլաճա չէհրլերինատ աճէնթելիքլեր։

ՏՈՒԳՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻԹԷ

Միւսքիրաթ պէյիյէ բէսմիրկն, պիրքնէի թագսիթթ մուատէթի օլան 1317 սէնէսի մարը թէգարբուպ իթմէքատ օլտուուզընատ, Տէրսատաէթ վէ պիլատը սէլասէտ միւսքիրաթ սաթանլարը պէյիյէ նիզամնատէսինին 14ինի մատաէսի մուճրպնճէ մուատէթը թէեսիյէի նիզամիյէ օլան չուպաթ իշինատ պէյիյէ բէսմիրկի էպա իլէ մուճէատատէն թէգեքերելերիրի ալտագ իւզրէ նիզամնատէի մէզքիրը 10ընը մատատէսինին ատն ֆէգրատը ահքատնա թէվֆիքէն Տէրսատաէթ Մուսքիրաթ նէզարէթինէ մուրաճաաթ էյլէմէրերի լազմ կէլէճէկի, վէ բէսմը մէզպուրը ախզէյլա մուճէատատէն թէեքերէթ իթասընա նէզարէթը մուամիլէյհանա մուպաշէրէթ օլընտրընընատ, մատա իպրիանատ գատար կէլիպ թէեքերէթ ալտայալար հագգլարընատ մուճազաթը նիզամիյէնին պիրա իսթինատ իտրա գելընճաաղը մատիմ օլտագ իւզրէ իլանը քէյֆիյէթէ իսթիտատ գելընճաը։

29 քեռ. սանի 316 13—10

ՏՈՒԳՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻԹԷ

ՄԷՃԼԻՍԻԷ ԻՏԱՐԷՍԻ

Տույունը Ումումիյէնին թահվիլաթը մուպեատաէլէսինին 35 նօմէրօլը գուբօնը մուգապրլինատ 1901 մարտ 1/14ատն իթիպարէն 100ատ եարբմ փարգ թէեմիյէ օլընանագ ատր։

Ֆարգ թէեմիյաթը՝ գուբօնլար իւզէրիսէ զրքը օլընան մահալլերատ 1901 օգոստաս 1/14է գատար վուգու պուլանագ, վէ միւատէթը մէզքուրէ խիթմընատ եալընը։ Տէրսատաէթատ թէեմիյաթ թգրա օլընանագ ատր։

9/22 փետրուար 1901 8—5

ՏՈՒԳՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻԹԷ

1881 դեկտ. 8/20 թարիխլի փէրմանը Հիւմայունէն 5ինար մատատէսի մուճիպինէ, միւատէթլերի խիթ ամընատն իթիպարէն 6 սէնէ զարֆընատ պեատէլլերի ալընմագ իւզրէ կէսսիթերիմէյէն գուբօնլարը հրամմիզ գալանճաը՝ Տույունը Ումումիյէ թահգիրատ համբլլերինէ իլան օլունը։ Պինանէնալէյհ, 1895 մարտ 1/13 թարիխինատ միւատէթը խիթամ պուլան 23 նումէրօլը գուբօնլար՝ կէլէճէգ 29/13 մարտ 1901է գատար պէտէլլերի ախզ օլունմագ իւզրէ իպրազ օլունմազլար իսէ՝ Տույունը Ումումիյէ նամընա ալընգօնուլանագլար ատր։

* * *

15/27 ապրիլ 1890 թարիխլի փէրմանը Հիւմայունէն 14ինի մատատէսի ահքատմընա, միւատէթլերի միւնգազիյէ օլտուուզընատ իթիպարէն 6 սէնէ զարֆընատ պեատէլլերի ախզ օլունմագ իւզրէ իպրազ օլունմայան գուբօնլարը հիւքմսիզ գալանճաը՝ 100ատ 4 ֆայիզլի թահվիլաթը միւթազէ ատահապընա մէճիլիսը իտարէ թարաֆընատ իթիթար օլունը։ Պինանէնալէյհ, 1895 մարտ 1/13ատ միւատէթի խիթամ պուլան թահվիլաթը մէզքիրը 9 նումէրօլը գուբօնլարը՝ կէլէճէգ 29/13 մարտ 1901 թարիխինէ գատար պեատէլլերի ախզ օլունմագ իւզրէ իպրազ օլունմազա, Տույունը Ումումիյէ նամընա ալընգօնուլանագ ատր։

18/1 դեկտ. 1901
Տէրսատաէթ 16—14

ՏՐ. ԽԱԶԱՏՈՒՐԵԱՆ ՎԷ ՕՂԼՈՒ ԱՄԷՐԻԿԱ ՏԻՐ ԹԱՊԻՊԼԷՐԻ

396 Պէյօղլուն-Գրա Տօղրու- Եօլպա 396
Կիւնէմ սահիֆէյէ միւրատատաթ օլունա

ՀԱՃԻ ՇԱՀԻՆ

ՊԷՏՅԻՒՔ ՀԱԶԸՐ ՎԷ ՍՄԱՐԼԱՄԱ

ԷԼՊԻՍԷ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

Սինանպրա Սալբան Համամնդա
Հալաուլը Խան ուրուսնդա Նօ. 25

Իշպու մաղազանընն սահիպի Աբրահամ Մօսիկեան՝ քէնտի իսթիքամէթի սաբէսինատ բէր չօգ միւլթեբիլերինին էմնիյէթ վէ թէվէճճիհինի գազանմըզ օլուուզ, պու տեֆտաքի թէչէպպիսինատ տախի մուվաֆֆագըյէթը թամմէյէ նախլ օլանագը չիւպկէսիզ ատր։

Հիչ պիր մազազատա էմսալի գուլընմայան պիր մազազատար տայմա հազրը օլուուզ, ելպիսէլերին էյի տիքիլիգ եարբլմասընա մէմուր ատր։ Ֆիյաթլարա կէլինճէ՝ մալլերին իւսթիքեանատ գոնուլան ֆիյաթլարը կէօրիւլիրքատ՝ օլ վագթի միւսապէգա ֆիքրի հասրլ օլմագ միւմքին օլապիլիր։

Աֆիսէքի մուհամիրէրինին ատրգագթլա օգունմասը բէճա օլընը.

—Ելպիսէմիզի Հաճի Շահին մաղազասընատ ալալը՝։

—Ո՞չ... ալիմզը ատգուզ այագ նէրտիվնեատն քի՞մ չըգաճագ։ Օրայա գատար քի՞մ եօրուլաճագ։

—Ահայի՞ պ, պիմէ՞զսինիզ, հեր քէսին մալիմի տիր քի՝ քէնտի միւլթեբիլերինէ սուհուլէթ օլմագ իչիւն Հաճի Շահին՝ Հաճօրուլօ խանընն իւսթ գաթընատ էնէք վէ չիմտի Սուլթան Համամընատա Հավուզլը խան սրբասընատ 25 նումէրօլը մազազայա նագլ օլընմըզ ատր։ Գիչարէ՝ ուճուզ էլպիսէ սաթմագ խասթալըզընատ թուքուլմըզ օլտուուզընատ, ճեարբեթ խէմէտի չիմտիյէ գատար՝ սաբրլեր կիպի պէօյի՛ւք պէօյի՛ւք քիրատար իլէ մազազա թուքմագա։ Իքի սէնէ ուճուզ մազազա արատ՝, արատ՝, արատ՝ վէ նէհայէթ պուլը...։ Միւլթեբիլեր լիսան հեմ սուհուլէթլի քէնտիսինի գուլանագլար վէ հեմ տէ այնը ուճուզ ֆիյաթլար իլէ էլպիսէ կիյնճէնքլեր ատր։ Նիւպհեսիզ պիլիրսինիզ քի՝ բիացատա եալընը Հաճի Շահին տիր քի չերիքի եօգ վէ ուճուզ մալ սաթմասընն սէկեատէ հէքմէթի չու ատր՝ բէնիյէ խէ թանրյան վէ քէնտի ատագրնատ Թէվֆիճճիհ պէսլէյէսլէր՝ պիլիրլեր, մէսարիֆը չախսիյսի օլ տերճէճ ազ ատր քի՝ բահաթ վէ չազ գալգ իլէ պին չիրքր վէրբէրք, «Ալլահ պէրճէքէթ վէրսին» ատր։

—Իյլէ իսէ՝ կիտէլիմ էլպիսէմիզի Հաճի Շահինատն ալալըմ վէ տօսթլարա տախի թավսիյէ իտէլիմ...։

Մազազա բազար կիտնէրի աչըգ ատր։

Սան ֆիյաթ-նումէրօսը 2 զզ. ատր։

Թամիր խրատէթի մճճանէն ատր։

Աղ ֆարգ իլէ սըմարլամա էլպիսէ տախի եարբլրը։

ՏՐԹ. ԱՆԱՆԻԱՏԻՍ

ՃԷՐՐԱՀ-ՏԻՇՃԻ

Բարիզին տիշճիլիք մէքթէպինատ զիքրը ճէմբլ իլէ տիրլօմա ալմըշատր։

Մումիլէյհ՝ Բարիզին տիշճիլիք մէքթէպ վէ թէտավիխանէսինատ իւչ սէնէ թահսիլ իտուզ, ազըզ վէ տիլ խասթալըզլարը իչիւն քէսպը իթթիսատ իթթարքաչեն սօնզրա, պու քէրրէ Պէյօղլունատ Տօղրու Եօլատ Իմամ սօգատ զը քէօշէսինատ պիր օտա աչարագ, հեր կիւն սապահ սաաթ 9ատն ագշամ սաաթ 4է գատար կէլէնլերի գազուլ իթտիկինի Տէրսատաէթ էհալիսինէ իլան իթմէքլէ քսպը ֆիտրէ իտտեր։

12—11

[Սինկէր տեքիչ մաքինատանընն իլան իչիւն սան սահիֆէյէ միւրատատաթ օ. [ունա]։

ՊԱԽԹԻՅԱՐ ՎԱՃԻՏԷ

Զաքի՞, խասթամիզամ, ճրլրզ վէ մուսանմիզ չօճուզտան հիչ խօշլանմազ խրիմ. տայա սաղամ, թամզուլ, կիւլէր օյնար կիւզել չօճուզ պէյլիթմէք մէրազընա իտիմ. զիրա էվին խրիմ քի, կիւճիւլ գուվվէթլի վէ գավի վիւճուալը էվլատա մալիք օլմազ վէ իլէրուտէ անլէրի հէր նէվի խասթալրգտան մուհաթաղա իտէպիմէք իչիւն թա քիչիւք եաղլարընան անլէրէ վէրիլճէնք կլուսայ ութգաթ իթմէք չարթ աբը։ Պինէնալէյհ, իլք չօճուզըմզ ալթը այլրգ օլուր օլմազ պիր թապիպին թավսիյէսի իւզերինէ ՖՕՍՖԱԹԻՆ ՖԱԼԻԷՐ նամ մատտէի դրատիյէյի եէտիրմէկէ պաշլատրմ։ Չօճուզ՝ մէզգիւր ՖՕՍՖԱԹԻՆ ՖԱԼԻԷՐԻ քէմալը իչթիհա իլե եէյօր վէ եէտիքճէ սեմզլէնիպ գուվվէթլէնիյօր իտի։ Շուվճհէլէ իչիւ էրքէք վէ իքիսի գըզ օլարագ ՖՕՍՖԱԹԻՆ ՖԱԼԻԷՐ իլե պէչ էվլատ պէօյիւթմէմ. համա օլսուն 5իտէ կիւճիւլ գուվվէթի վէ սազլամ օլուզ, ասլա խասթալրգ չէքմէքսիզին 25-30 եաղլարընա վարը օլտուլար։ Պինէնալէյհ, վալիտէլէրէ՝ չօճուզլարընը ՖՕՍՖԱԹԻՆ ՖԱԼԻԷՐ իլե զէսլէմէլէրինի թավսիյէ էյլէրիմ.

Բարիզտէ Պոնարթի սօգաղընտա
Ն՝ 17
ՄԱՐԿԷՐԻԹ ՇԱՆՆԻ
ՖՕՍՖԱԹԻՆ ՖԱԼԻԷՐ՝ Տէրսաատէթ վէ թաչրա էմգանխանէլերինտէ վէ էմզա սէբէյլարընտա սաթըլըր։ 17-10

ՍԱԹԼԸԳ ՔԷՍԿԻՐ ԽԱԼԻԷ

Արնավուատքէչիլնտէ եալը Քէօչկիւ ճատտէսինտէ 5 օտալը վէ պաղչէ վէ սաչնընը միւշթէմիլ վէ հէր իքի սօգաստա նապը 48 նումէրօլը քեարկիր պիր խանէ սաթըլըպ չորգարբլարընտան, թալիզ օլանլարը՝ ձէրխէտ Շարէյէ կապէթասը իտարէխանէսինէ միւբառաթ էյլէմէլէրի իլան օլունը։
15—3

ՍԱՐՐԱՖԻԹՃԷ

ԷՎԼԻՕՐԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 2 մարտ

Ինկլ. էհմամը Ինկ. Լիր.	097—43
Սամ. էհմամը աշլրը	24—12
» » գարանտը	23—87
» » » Բ	49—
» » » Գ	27—37
Սամանը Գանգասը	11—12
Մլարբ ասլ. Սանթահրաէ	106—
Գուլկաբ իսթիդրազը	81—50
Գոմպիս Բարիզ 3 այ գատէ	25—41

Բարիզ 2 մարտ

Ֆրանս. էհմ. 3% Ֆր.	102—32
» » 4½%	102—77
Իտալ Սամ. էհմամը աշլրը	24—65
» » գարանտը	24—50
Մլարգարիտ	
Բուսէլի հըմմանքիէրի	115—75
Սամանը Ըհթիսի էհմամը	322—
» Գանգասը	55%—
Դրէսթ Լիթոնը	109—
Ութարիս էհմամը	95—82
Դանիսթրիթ Թիւրգ	506—
Սամանիզ	472—
Ֆուան Օթոման	516—
Իրանեու	72—35
Թրանսվաալ	88—
Գոմոդիս 3 այ գատէ	25—22

Վիէննա 2 մարտ

Լօնտրա իւզերինէ գոմոդիս	240—90
Բուսէլի հըմմանքիէրի փր.	108—
Սամանը Բէօթ գաղանդը	297—

Գենեւա 2 մարտ

Բուսէլի հըմմանքի. (մուրգ)	112—70
Լօնտրա իւզերինէ գոմոդիս	20—27
Դուալը	216—25

Գրիւքսէլ 2 մարտ

Բուսէլի Շըմմանքիէրի	114—75
Բանք Օթոման	24—25

ԳԱԼԱԹԱ ՕՐՍԱՍԸ

Լոնտ. Ամ. ոսկի ագչ. գար.	26—11½
» » » էն նիւքսէթ	26—14
» » » էն ագչագը	26—08½
Գալ. սոգանի ագչագը	25—26
Գալաթայի [illegible]	113—50
» » » էն նիւքսէթ	113—50
» » » էն ագչագը	112—37
» » » ագչագը	113—37
Ագչէ փոխանակ	—
Բէրօր զար.	—
Հիվալեանէ »	—

ՍԱՆԴՈՒՂԻ ԳՆԱՀԱՏԱԿԱՆ

Բէօթի ոսկեղեն Ամ. Լիր.	14—
Դիկուրթի Ամ.	—91
» Բ.	—54
Բրազիլիա	6—25
Ֆուլեանա	1—90
Ֆոլկեսթոն Բրազիլիա	60—
Ռուբլու	4—10
Դրէսի ժէնեւրա	4—06
Հոսթէթ Օթոման Ի. Լ.	0—14
Լօրթօ	085—
Գանգ Նասիոնալ սը Դրէ	402—
Բրանսվալ	84—
Բրիթիշ Թրանսվալը	450—50
Գրէսի Ֆոնսիէ Էֆիբանէն	264—50
Աէտաուլը լըմ. ոսկիօ	9—40

ԱԴՐԱՆԷՊԻՆ ՖԻՏԱՔԸ

Ամ. լիրաան 100 գ. տան	գ. իր.
Գէյլով մէնքիսէյ Ֆորգա	108—08
Մէթուլա	098—
Ինկիլիզ լիրաան	110—08
Ֆրանսէզ ֆրանգ	97—25
Ռոլ	91—
Դրէսդրոյ ալթունը	51—08
Ֆորգոն գրամէսի	8—35

ՕԲԷՐԱԹԷՕՐ

ՏՕԹԹՕՐ ԽԱԼԻՏ ԻՉԶԼԻԹ ՊԼԷ

Էրքէք վէ գատրը ազամ թէնասիւլէյէ խասթալզլարը թապիզի խուսուսիր Պահէմ Գարուսրնտա էսկի Զոպթիյէ ճատտէսինտէ Գօճամն Սալու խանը գարլըսրնտաքի մուսյէնէխանէտէ ճումատտան մասաա հէր կին էօյլենտէն ագչամա գատաբ պուլունը։

Համբարիյէ աթֆալ խասթախանէսի պաշ օբէրաթօր վէ ճէրրահը օլան Տօքթ. Խալիտ պէյ հէր նէվի չօճուզ վէ գատրն խասթալզգլարը իլէ կէրէք եէնի պաշլամշլ վէ սէնէյէթէ էսկիմիշ պէյ սոզուգլարը, սուբէթը գաթիյէտէ վէ պիր տահա թէքմէմէք վէ խարաբ եօլու, մէսաղէ վէ եումուրթալարա հիչ զարար վէրմէմէք իւզրէ, պիր գաշ կիւն զարֆընտա գօյալրգ վէ սիրաթլա ազրը վէ սրզը հիչ վէրմէյէրէք վէ ֆրէնկի իլաէթի իլե ֆրէնկի եարալարը-նը գանա չիրինկա ուսուլի իլե թէրգեյլաթը ճէտտէյէ թաթպիգէն քէմալը մուվֆֆագիյէթ իլե թէտավի վէ թէշվիյէ իտէր։ 3—3

ԲԼԱՆԱԹ

ԽԱՉԻՆԷԻ ԽԱՍՍԱՅ ՇԱՀԱՆԷ

Խազինէի խասսայ Շահանէճէ միւպայէա օլընանագ միլթէնէվ պօյա իլե մօլզ թաշը գում վէ սաբրէ պիլիբունագտաս թալիպլէրի եօհանէսինտէ թէգարրուբ էյլէսարկինտէն մահը հալին 20ՆԷ սալը կրնիւ գարալը գաթիսի վէ 22ՆԷՐ բէնճէշնպիհ կրնիւ 100տէ 3 թէնզիլի պիլ գապուլ իհմալէի գաթիյէսի իբրա իտիլէճէկինտէն թէնզիլիյէ իթայա թալիպ օլանլարը թէեմինաթ ագճէսինը վէ եա մուքթէպէր քէֆալէթնամէյի միւսաատհրպէն եէվմը մէզքիւրատ նէհայէթ սաաթ 10ա գատար Խազինէի ճէլիլէի միւշարէլէյհայա կէտմէլէրի.
14 շուպաթ 316 3—3

* * *

Խազինէի Խասսայ Շահանէճէ միւպայէա օլընանագ 200000 գրյէի աթիգ Հալեպ Շամ վէ Ցէրնէտ եաղլարընը միւնագասաբնա պաշլանըլըգընան իթայա թալիպ օլանլարը թէեմինաթ ագճէսինի վէ եա միւթէպէր քէֆալէթնամէյի միւսաատհրպէն Խազինէի ճէլիլէի միւշարէլէյհայա կէտմէլէրի.
14 շուպաթ 316 3—3

Էմնիյէթ Սանդըղը իտարէսինտէ մալի պուլընան Պոյանքէօյիւնտէ վագը Շեվգէթ բաշա աբասը տրնմէքլի մարուսի վէ հուսուսը մալիսէ իլէ մահսուս 36000 քիսուր զրբաբ միմարիտէն իպարէթ պաշէ վէ ախբը վէ սիւատի աբաքանը վէ սէնիզ համամը իլե միւլթէմիլթը սարէսի Քօրան վէ լէտել հաճէ բարշա բարշա ֆիւրուսթ վէ իյնար իտիլէճէկինտէն, թալիպ օլանլարը մէզքիւր Սանդըղ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունը.
17 շուպաթ 316

ԷՎԳԱՖԷ ՀԻՄՄԱՑՈՒՆ

Պէտէլէրինին նըսֆը լիրա 100 գ.-տան նագտէն իյֆա վէ նըսֆը տիկէրի Ֆազինէի էվգաֆը Հիմայունա մահսուս սուրէթ վէ սէրկի իլե մահսուպէն Քէսվիյէ օլունմագ իւզրէ աթիւզդիքը մահլիւլաթը ուսուլ վէ նիզամը էգթիզասընան օլան 4 հաֆթա իլանտան 1տեան հաֆթասը օլմագ իւզրէ իչպու 1316 սէնէսի շուպաթը 12ինէ կիւնիւնտէն իթիպարէն մահը մէզքիւրը 19ընը բաղար երթէսի կիւնիւ սաաթ 10ա գատար միւգայէսաթի իտրա օլընանաղընան, Թալիպ օլանլարը՝ գըյմէթը մուխամմէնէնին եօլբունէ միւսաբի թէէմին ագչէլերի իլե պէրաբեր Մահլիւլաթ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունը.

..8000.. պէտէլը միւգայէսաթի 4000.—Իւսկիւտարա Սելիմիյէ մահալլէսինտէ Համմամ օսգաղընտա 26 նումէրօլը թէրպիէն 70 զրբա արաստա մէպնի 1 օտա վէ շէհրի 50 զ.· քիրալը ախշագ պիր պագ պագգալ տիւքքեանը կէտիկինին պիւթիւնը. Նազիֆ։

..3750.—Սիւլեյմանիյէտ Սաման Վիրան մահալլէսինտէ Ցէօքմէճիլեր ճատտէսինտէ 52 վէ 54 նումէրօլը ֆէվգինտէ 1 օտայը հավի թէրպիէն 80 զրբա արաստա մէպնի վէ շէհրի 60 զ.· քիրալը քեարկիր մուգատէմա 2 էյեէվմ 1 պագ տիւքքեանը բուպ հիսսէսի. հաճի Մահմուտ։

..400.— Ֆաթիհէտ Քէրմաթի մահալլէսինտէ Քիւչիւք Գարաման ճատտէսինտէ 64 նումէրօլը պիր պագ աթթար տիւքքեանը միւլքինին նըսֆ հիսսէսի. Հաճի։

..2670.—Գարակէօմրիւքտէ Մուհաթպ Իսքէնտեր Պէյ մահալլէսինտէ Գապա Գուլագ օսգաղընտա 31 նումէրօլը Ճամի օսգաղընտա 6 նումէրօլը աէրունինտէ 140 զրբա արաստա մէպնի 4 օտա վէ 1 սուֆա վէ 2 գույուլը միւլթէմիլ 6000 զրբա պիր գէքմա պօսթանը 12 հիսսէտէն 3 հիսսէսի։ Մուսթաֆա։

..6667.—Գալաթասա Արապ Ճամիի մահալլէսինտէ Գօրուգ օսգաղընտա 10 նումէրօլը թէրպիէն 120 զրբա արաստա մէպնի ֆէվգինտէ 1 օտայը միւլթէմիլ սայլշ պիր պագ քէօմիւրճի մաղազասը կէտիկինին 6 հիսսէտէն 2 հիսսէսիյլէ միւքինին 12 հիսսէտէն 2 հիսսէսի. հաճի Հիւսէյին։

..13000.. պէտէլը միւգայէսաթի 8000.—Պաղը ճաֆէրիսէ Ռիւսթեմ Բաշա մահալլէսինտէ Գուլթաճրլար ճատտէսինտէ 24 նումէրօլը թէրպիէն 20 զրբա արաստա մէպնի վէ շէհրի 60 զ.· քիրալը քեարկիր պիր պագ սանթրգճը տիւքքեանը կէտիկինին պիւթիւնի. հաճի Ահմէտ։

..176667.—Գալաթասա Լիւլէճիզատէ մահալլէսինտէ Իսքենտեր ճատտէսինտէ 73 վէ 75 վէ 77 նումէրօլը վէ գարյյսրնտա 48 վէ 50 նումէրօը վէ թէրասնէի Ամիրէ եօլու ճատտէսինտէ 2 նումէրօլը պէրմուճիպը խարիթա թէրպիէն 904 զրբա 10 բարմագ արաստա մէպնի 3 պագ տիւքքեանը միւլթէմիլ տէօքիւմանէ մահալի իլե գարյրսրնտա սայլշ արապալրգ վէ 272 զրբա արասնին 3 հիսսէտէն 2 հիսսէսիյլե թէրասէ եօլու ճատտէսինտէ 2 նումէրօլը վէ մէզքիւր 270 զրբա արա միյանընտա 126 զրբա 12 բարմագ վէ էլեէվմ տէօքիւմանէտէն գուլյանքլրը մահալինին պիւթիւնի. հաճի Մահմուտ։

..45000.— Ա.յասօֆեսի Քէպիրտէ Սուլթան Ահմէտ ճատտէսինտէ 1 նումէրօլը թէրպիէն 77 զրբա արաստա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 1 մախզէն վէ 1 խամուրլրգ մահալինի միւլթէմիլ վէ շէհրի 800 զ.· քիրալը միւթէհամմիլ քեարկիր պիր պագ էքմէքճի ֆրունընը սիւլս հիսսէսի. Շապան։

..11250.— Լալելիտէ Մեսիհ Բաշա մահալլէսինտէ Ագսէրայ ճատտէսինտէ 99 նումէրօլը թէրպիէն 95 զրբա արաստա մէպնի պիր սամալը օտա վէ 47 զրբա վէ շէհրի 300 զ.· քիրալը ախշագ մուգատտէմա մէզգիլ էլեէվմ գահվէ տիւքքեանը բուպ հիսսէսի. Շապան։

..13000.— Էմիրնէ Գաբուսընտա Գահարիյէ Ամիգ Ալի Բաշա մահալլէսինտէ Իմարէթ օսգաղընտա 1 վէ 3 նումէրօլը թէրպիէն 250 զրբա արաստա մէպնի 7 օտա վէ 1 սուֆա վէ 2 գույու վէ 1000 զրբա պաղչէյի միւշթէմիլ ախշագ պիր պագ մէնզիլին պիւթիւնի. հաճի Մահմուտ։

..13334.— Ֆաթիհէտ Հայրաբ մահալլէսինտէ Համմամ օսգաղընտա 2 նումէրօլը թէրպիէն 300 զրբա արաստա մէպնի 8 օտա վէ 3 սուֆա վէ 2 գույու վէ 640 զրբա պաղչէյի միւշթէմիլ ախշագ պիր պագ մէնզիլին սիւլսան հիսսէսի. հաճի Մահմուտ։

..8000.— Սուլթան Սելիմէտ Զըրաղի Համզա մահալլէսինտէ Սարա Զամուշ Թէքքէսի օսգաղընտա 17 նումէրօլը թէրպիէն 100 զրբա արաստա մէպնի 4 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ 40 զրբա պաղչէյի միւշթէմիլ ախշագ պիր պագ մէնզիլին սիւլսան հիսսէսի. հաճի Մահմուտ։

..3500.— Էյուպասա Իսլամ Պէյ մահալլէսինտէ Սէրվի օսգաղընտա 1 նումէրօլը թէրպիէն 150 զրբա արաստա մէպնի 5 օտա վէ 1 սուֆա վէ 160 զրբա պաղչէյի միւշթէմիլ ախշագ պիր պագ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի. հաճի Մահմուտ։

..7500.— Ագսէրայասա Ալիմ Բաշա մահալլէսինտէ Ագսէրայ ճատտէսինտէ 74 նումէրօլը թէրպիէն 35 զրբա արաստա մէպնի ֆէվգինտէ 2 օտա վէ 1 տարացայը միւշթէմիլ վէ շէհրի 100 զ.· քիրալը միւթէհամմիլ ախշագ պիլա կէտիք ճամէը տիւքքեանընը 3 բուպ հիսսէսի. հաճի Մահմուտ։

..3000.— Էմիրնէ Գաբուսընտա Գահարիյէ Ամիգ Ալի Բաշա մահալլէսինտէ Հըզգավզ Պոտրում օսգաղընտա 2 նումէրօլը թէրպիէն 58 զրբա արաստա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 88 զրբա պաղչէյի միւշթէմիլ ախշագ պիր պագ մէնզիլին պիւթիւնի. Շապան։

..5150.— Եիւքսէք Գալաթրըմտա Մօնլա Քիբրանի մահալլէսինտէ Թօբ Գարու ճատտէսինտէ 227 վէ 229 նումէրօ իլե մուրագգամ թէրպիէն 170 զրբա արաստա մէպնի ֆէվգինտէ 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ զահրընտա 1 մաղազա վէ 140 զրբա պաղչէյի միւշթէմիլ պիր պագ պագգալ տիւքքեանը կէտիկինին 120 սէհիմ իթիպարբյլա 28 սէհիմ հիսսէսի վէ միւլքինտէ 14 հիսսէտէն 3 հիսսէսի. Շապան։

..835.— Ֆաթիհէտ Խարաճը Մուհիթատին մահալլէսինտէ Ցէօթթերեճիլեր ճատտէսինտէ 33 նումէրօլը թէրպիէն 63 զրբա արաստա մէպնի ֆէվգինտէ 1 օտայը միւշթէմիլ վէ շէհրի 45 զ.· քիրալը ախշագ միւլք մա կէտիք պիր պագ քէսերճի տիւքքեանընը 6 հիսսէտէն պիր հիսսէսի. Շապան։

..12500.— Զարլուի Քէպիրտէ Զուխաճը Խանը տէրունինտէ 3 նումէրօլը թէրպիէն 35 զրբա արաստա մէպնի ֆէվգինտէ 1 օտայը միւշթէմիլ վէ շէհրի 200 զ.· քիրալը քեարկիր մուգատտէմա քիւքքեանը տիւքքեանը կէտիկի օլուպ էյլեէվմ սաաթը տիւքքեանընը 120 սէհիմ իթիպարբյլա 100 սէհիմին 3 սէհիմ թէրթիպիյլե 1 սէհիմ հիսսէսի. հաճրզ էօմէր։

..30000.— Զէնգելրի Թաշտա Ամիգ Ալի Բաշա մահալլէսինտէ Քիրեճճանէ օսգաղընտա 7 վէ 9 նումէրօլը թէրպիէն 90 զրբա արաստա մէպնի 6 օտա վէ 1 գույու վէ թահրընտա 1 սալխանէյի միւշթէմիլ վէ շէհրի 250 զ.· քիրալը պիր պագ խանէնին նըսֆ հիսսէսի. հաճրզ էօմէր։

..5000.— Լանկասա Պագլալը Քեմալ մահալլէսինտէ Քիւչիւք Լանկա ճատտէսինտէ 30 նումէրօլը թէրպիէն 160 զրբա արաստա մէպնի 1 գույուլը միւշթէմիլ պիր գըբթա մէնզիլ արասընը պիւթիւնի. հաճրզ էօմէր։

..23000.— Անտաօլը Հիսարընտա Եանկը Եերի օսգաղընտա 26 նումէրօլը թէրպիէն 100 զրբա արաստա մէպնի 6 օտա վէ 2 սուֆա վէ 103 զրբա պաղչէյի միւշթէմիլ սխշագ պիր պագ մէնզիլ իլե սէբուենինտէ ճարի 3 մասուրա մաթլեզզին 35 սէհիմ իթիպարբյլա 5 պագ չուգ սէհիմի. Շապան։

..8000. — Իւսկիւտարա Սօլագ Սինան մահալլէսինտէ Գիւլպիլ Ցէրէսի ճատտէսինտէ 164 նումէրօլը թէրպիէն 70 զրբա արաստա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 40 զրբա պաղչէյի միւշթէմիլ սխշագ պիր պագ մէնզիլ իլե սէբուենինտէ ճարի 3 մասուրա մաթլեզզին 35 սէհիմ իթիպարբյլա 5 պագ չուգ սէհիմի. Շապան։

..8000. — Իւսկիւտարա Սօլագ Սինան մահալլէսինտէ Գիւլպիլ Ցէրէսի ճատտէսինտէ 164 նումէրօլը թէրպիէն 70 զրբա արաստա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 40 զրբա պաղչէյի միւշթէմիլ սխշագ պիր պագ մէնզիլ իլե սէբուենինտէ ճարի 3 մասուրա մաթլեզզին 35 սէհիմ իթիպարբյլա 5 պագ չուգ սէհիմի. Շապան։

..2200.. 3000.. 1500.— Ինճիր գարիյէսինտէ Շեհիմլիք օսգաղընտա միւքէրրէր 33 նումէրօլը պէրմուճիպը խարիթա թէրպիէն 520 զրբա 15 բարմագ պիր գրբա արասընը պիւթիւնի. հաճրզ էօմէր։

..8000.. ..00.. 2500.— Գէչլէրպէյլիտէ Ալրապաճըլար օսգաղընտա 11 նումէրօլը թէրպիէն 55 զրբա արաստա մէպնի վէ շէհրի 20 զ.· քիրալը մէտատտա իրի պագ տէքեանինին պիւթիւնի. Նազիֆ։

..7000.. 00.. 7000.— Գալաթասա Արապ Ճամիի Շեբիֆի մահալլէսինտէ Բէնճէճիպաշի Բաղչը ճատտէսինտէ 58 նումէրօլը թէրպիէն 25 զրբա արաստա մէպնի վէ շէհրի 70 զ.· քիրալը սխշագ պիր պագ տիւքքեանընը նըսֆ հիսսէսի. Հիսսէյին։

..2000 ..4500.. 1250.— Իսկիւտարասա Սեմսի Ալի էֆէնտի մահալլէսինտէ Համամ օսգաղընտա 7 նումէրօլը թէրպիէն 60 զրբա արաստա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ պիր մրգտար աբզգրգ մահալինի միւշթէմիլ սխշագ պիր պագ մէնզիլին պիւթիւնի. հաճի Ահմէտ։

..2200.. 3000.. 1500.— Ինճիր գարիյէսինտէ Շեհիմլիք օսգաղընտա միւքէրրէր 33 նումէրօլը պէրմուճիպը խարիթա թէրպիէն 520 զրբա 15 բարմագ պիր գրբա արասընը պիւթիւնի. հաճրզ էօմէր։

..8000.. ..00.. 2500.— Գէչլէրպէյլիտէ Ալրապաճըլար օսգաղընտա 11 նումէրօլը թէրպիէն 55 զրբա արաստա մէպնի վէ շէհրի 20 զ.· քիրալը մէտատտա իրի պագ տէքեանին պիւթիւնի. Նազիֆ։

..7000.. 00.. 7000.— Գալաթասա Արապ Ճամիի Շեբիֆի մահալլէսինտէ Բէնճէճիպաշի Բաղչը ճատտէսինտէ 58 նումէրօլը թէրպիէն 25 զրբա արաստա մէպնի վէ շէհրի 70 զ.· քիրալը սխշագ պիր պագ տիւքքեանընը նըսֆ հիսսէսի. Հիսսէյին։

..2000 ..4500.. 1250.— Իսկիւտարասա Սեմսի Ալի էֆէնտի մահալլէսինտէ Համամ օսգաղընտա 7 նումէրօլը թէրպիէն 60 զրբա արաստա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ պիր մրգտար աբզգրգ մահալինի միւշթէմիլ սխշագ պիր պագ մէնզիլին պիւթիւնի. հաճրզ էօմէր։

..23000.— Անտաօլը Հիսարընտա Եանկը Եերի օսգաղընտա 26 նումէրօլը թէրպիէն 100 զրբա արաստա մէպնի 6 օտա վէ 2 սուֆա վէ 103 զրբա պաղչէյի միւշթէմիլ սխշագ պիր պագ մէնզիլ իլե սէբուենինտէ ճարի 3 մասուրա մաթլեզզին 35 սէհիմ իթիպարբյլա 5 պագ չուգ սէհիմի. Շապան։

..8000. — Իւսկիւտարասա Սօլագ Սինան մահալլէսինտէ Գիւլպիլ Ցէրէսի ճատտէսինտէ 164 նումէրօլը թէրպիէն 70 զրբա արաստա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 40 զրբա պաղչէյի միւշթէմիլ սխշագ պիր պագ մէնզիլ իլե սէբուենինտէ ճարի 3 մասուրա մաթլեզզին 35 սէհիմ իթիպարբյլա 5 պագ չուգ սէհիմի. Շապան։

..8000. — Իւսկիւտարասա Սօլագ Սինան մահալլէսինտէ Գիւլպիլ Ցէրէսի ճատտէսինտէ 164 նումէրօլը թէրպիէն 70 զրբա արաստա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 40 զրբա պաղչէյի միւշթէմիլ սխշագ պիր պագ մէնզիլ իլե սէբուենինտէ ճարի 3 մասուրա մաթլեզզին 35 սէհիմ իթիպարբյլա 5 պագ չուգ սէհիմի. Շապան։

..3420.. 4500.. 2500.— Ինճիր գարիյէսինտէ Շեհիմլիք օսգաղընտա միւքէրրէր 33 նումէրօլը պէրմուճիպը խարիթա թէրպիէն 684 զրբա 6 բարմագ պիր գրբա արասընը պիւթիւնի. հաճրզ էօմէր։

..3295.. 5000.. 2500.— Ինճիր գարիյէսինտէ Շեհիմլիք օսգաղընտա միւքէրրէր 33 նումէրօլը պէրմուճիպը խարիթա թէրպիէն 629 զրբա 5 բարմագ պիր գրբա արասընը պիւթիւնի. հաճրզ էօմէր։

..3880.. 5500.. 2500.— Ինճիր գարիյէսինտէ Շեհիմլիք օսգաղընտա միւքէրրէր 33 նումէրօլը պէրմուճիպը խարիթա թէրպիէն 776 զրբա 5 բարմագ պիր գրբա արասընը պիւթիւնի. հաճրզ էօմէր։

..4200.. 5000.. 3500.— Ինճիր գարիյէսինտէ Շեհիմլիք օսգաղընտա միւքէրրէր 33 նումէրօլը պէրմուճիպը խարիթա թէրպիէն 700 զրբա 5 բարմագ պիր գրբա արասընը պիւթիւնի. հաճրզ էօմէր։

..2000.. 3500.. 1500.— Ինճիր գարիյէսինտէ Շեհիմլիք օսգաղընտա միւքէրրէր 33 նումէրօլը պէրմուճիպը խարիթա թէրպիէն 498 զրբա 18 բարմագ պիր գրբա արասընը պիւթիւնի. հաճրզ էօմէր։

..2000.. 3500.. 1500.— Ինճիր գարիյէսինտէ Շեհիմլիք օսգաղընտա միւքէրրէր 33 նումէրօլը պէրմուճիպը խարիթա թէրպիէն 450 զրբա 12 բարմագ պիր գրբա արասընը պիւթիւնի. հաճրզ էօմէր։

ԳՐԷՏԻ ԼԻՕՆԷ

ԱՆՕՆԻՄ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ՍԷՐՄԱՅԷ ԸՆԿՈՒԹԻՒՆ
Ընկերութիւնը օրէնքը, տրը 250,000,000 ֆր.
Ի ԹԻԹԻՑԱՔ ԱԴՋԻՍԻ 100,000,000 »

Տէրսաատէթ ամէնթէլիկի՝ Դարաքէօյ քէօրրիւսի գուրպինտէ Հայամեան խան։
Իքինճի ամէնթէլիկի՝ Սթամպօլտա Սուլթան Համամընտա Հաճօքուլօ խան։
Գրէտի Լիօնէ՝ հէր նէվի պանգա մուամէլաթը իճրա իտէր, եսկամ վէ թահվիլաթ իւզերինէ իսթիգրազ վէրիր, եսկամ վէ թահվիլաթի ըէհին ալարագ հիսապը ճարիլէր (գօնթ գուրան) ա-չար, ֆրանսա վէ մէմալիքը սարէնին միւթէթիճի բէյացալարընա գամպիօ չրգաբրը, գրէտիթօ քեաղիտալարը վէ-բիր, պօրսա սըբարըլարը իճրա իտէր վէ չէրաիթը մուայյէնէ իլե թէէմինաթ գապուլ իտուպ վատէլի պօնօլար վէ-բիր։
Սթամպօլ իքինճի ամէնթէլիկի՝ հէր նէվի պանգա իշլէր իճրա իտէր, մալ վէ էմթասյա մուգապիլ իսթիգրազլար վէրիր, եալընզ եէրլէշտիրմէք իւճրէ-թի ալարագ վէ եախսա Տէրսաատէթ վէ էճնէպի մէմլէքէթլէրտէ սաթմաղը տերեօճտէ իտէրէք էմանէթ մագամընտա մալ վէ էմթաա գապուլ էյլէր։

ERNEST GLAVANY

ԷՐՆԷՍԹ ԳԼԱՎԱՆԻ ՊԱՆԳԱՍԸ

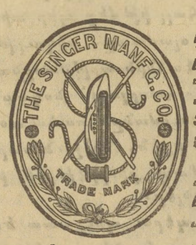
ԳԱԼԱԹԱՅԱ ՕՍՄԱՆԼԷ ՊԱՆԳԱՍԸ ԳՈՐՇԸՍԸՆՏԱ, ՑԱԳՈՒԹԵԱՆ ԽԱՆՏԱ

Պու Պանգա՝ փիյաթլարը նեսպէթինտէ այտա 20տէն 100 զ.-ա գատար պիր մէզալը մուայյէն Թէէմիյէսինէ մուգապիլ հէր նէվ եսկամ վէ թահվիլաթ սաթաք։
Մուշթերիլէր՝ պէրինէ թագսիթի Թէէմիյէ իթթիքլէրինտէ, թարֆըմզատան իմզալանըզ վէ տամալանըզ պիր սէնէտ վէրիլիր։ Պունտան մատտա, թահվիլաթ նումէրօսընը մուսպէյյէն տիկէր պիր նոր տաթի վէրիլիր, վէ մուշթերի՝ օ ատէն իսթիգրազէն պիւճիւնէ բէյանգալարա էյլիրքաք հագգընա մալիք օլարագ, գազանընը մէզալը քեսմէյլէն սալը։
Պու սուրէթլէ էն ֆուգարասը պիլէ պու գօյալրգ սայէսինտէ թահվիլաթ սահիպի օլագիլիր, վէ այտա 20 զ.-ըն թէէմիյէսի պէօյիւք պիր ֆէտառքեարլրգ օլմայրգ հէր քէսին վէրէպիլէճէկի պիր հէյ օլաուզընտան, կիւնլեն պիրինտէ գազանմագա հէր իսթիտալաթ գալ, վէ եէկեր գազանմա-սա պիւէ թագսիթի թէէմիյաթը սայէսինտէ իւլէրուտէ թահվիլաթ սահիպի օլուր. պու տա քէնտիսի իչիւն պիր մէնզալ թէմէլթիւ տիր։

ՍԻՆԿԷՐ

Զաթը հալրէթը Շեհրիյարինին տիքիչ մաքինալարը միւթէաճհիւտ

Ժ. ՆԱՅՏԼԻՆԳԷՐ



Սինկէր գումբանեասընը խալիս Ինկիլիզ չէլիկինտէն օլարագ իմալ իթմէքտէ օլսուզը մաքինալարընն զէրաֆէթ վէ մէթանէթ իլե սաբր պիր խայլի մուհասսէնաթը օլ տէրէճէ թագտիր օլունմըշտր քի, պու կիւն տիւնեանին հէր թարաֆընտա պիւք իւն ֆամիլեալար, թէրզիւէր վէ գունտուրմաճրար մահգա Սինկէր մաքինասը իսթիմալ իթմէքտէ տիրլէր։
Սինկէր գումբանեասը՝ չիմտիյէ գատար վուգուպուլան միւթէատտտ սէրկիի ումումիյէտտէ տեօրթ եիւզտէն գիյատ տիրլօմ վէ միտալեալարա նայլ օլմուշ տրը։
Շարգ իչիւն Սինկէր մաքինալարընն եէկեանէ տէրօղթթօճրը պուլընան Մ. ժ. Նայտլինկէր՝ վիլայաթը Շահանէնին քեաֆիֆէսինտէ չիւպէ-լէր թէէսիս իթմիշ տրը։
Մէզքիւր մաքինալարընն մահալը ֆէլլուլիթը.
Պէյօղլունտա Տօղրու Եօլատ Գալաթա Սէրայընտա Մէթթէզ Սուլթանի գաբրըսընտա։
Գալաթասատա (Թունէլին արգասընտա Սինկէր խանընտա։
(Թրամվայ սթասիօնընն գաբրըսընտա։
Սթամպօլտա Սուլթան Համամընտա նումէրօ 2։
Սուլթան Պայազիտտէ Թրամվայ սթասիօնը գաբրըսընտա նս. 13։
Թազիտելէրինտէն սագընմագ իչիւն պալէատէքի մարգանընը՝ մաքինալարընն իւզերինտէ պուլընմասընտա տիգգաթ իթմէլի։

1852ԷԼ ՄԱՐԷՍՍԷՍ

ՏՕԹԹՕ. Մ. ԽԱՉԱՏՈՒՐԵԱՆ ԵՎ ՕՂԼԻ

ԱՄԷՐԻԳԱԼԸ ՏԻՇ ԹԱՊԻՊԼԷՐ

Ն՝ 396 ՊԷՅՕՂԼՈՒՆՏԱ ՏՕՂՐՈՒ ԵՕԼՏԱ 396 Ն՝

(Տասի պիրախանէսինի իսալ գամիընտա, Ջըրպոֆիճանալարըն իտա գարլըրընտա)

[illegible]

ԼԷ ԲՐՕՎԻԷՆՍ ՐԷՅԻՈՆԻ

LES PROVINCES RÉUNIES

ՓՐԻՄՈՒԷԼՏԷ ԹԷԷՍԻՄ ՕԼՈՒՆՄԸՇ ՏԸՐ.

Եանկընա գարլը սիկուրթա գումբանեասը.
ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՆԸՆ ՊԱՆԳԱՍԸ՝ ԳՐԷՏԻ ԼԻՕՆԷ ՏԻՐ.

Իսարէ միւֆէթթիշի
Ա. ԿԻՒՐԵՂԵԱՆ

Թիւրքիա իչիւն միւտիրը ումումի
ԱՐՇԱԿ ՈՒՆՃԵԱՆ

Տէ